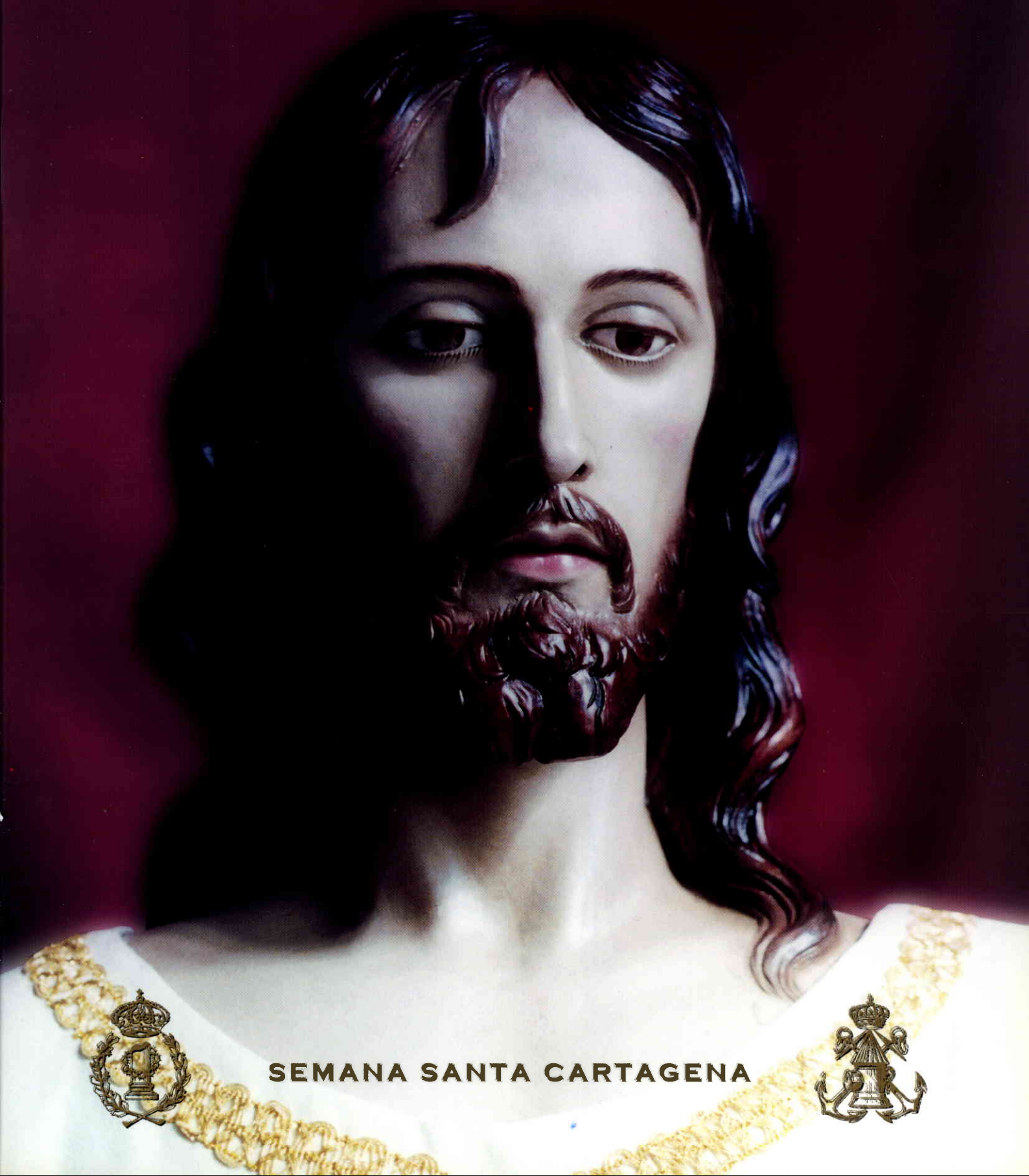


El Flagelo

AÑO XII • 2002



SEMANA SANTA CARTAGENA





EL FLAGELO
Año XII, nº 12- 2002

Edita:

Agrupación del Santísimo Cristo
de La Flagelación (Californios)
C/ Aire, 30
30202 Cartagena

Fotografía Portada:

María Victoria Botí Espinosa
Contraportada:
Ángel Julio Huertas Amorós

Fotografías páginas centrales:

José Antonio Cáceres Calleja
María Victoria Botí Espinosa

Colaboradores:

Juan Guillén Manzanera
Luis Ruipérez Sánchez
Pedro Casanova Alarcón
María Victoria Botí Espinosa
Ángel Julio Huertas Amorós
Federico Gómez de Mercado Martínez
Juan Francisco Guillén Pastor
Gabriel Garrido Romera
Francisco de la Cerra Martínez
Diego Ortíz Martínez
Chitina de Jodar Hernández

Fotografías artículos:

Ángel Julio Huertas Amorós
Salvador Amorós Alcaráz
José Antonio Cáceres Calleja
Amadeo Terol Martínez
Alberto Sánchez Franco
María Victoria Botí Espinosa
Casatú

Colecciones fotográficas de:

Ángel Ros García
Francisco de la Cerra Martínez
Ángel Julio Huertas Amorós
Juan Francisco Guillén Pastor
José Arturo Botí Espinosa
María Victoria Botí Espinosa

Fotografías de otras publicaciones:

"Recuerdos de la Semana Santa de Cartagena"
"Nazareno. Cuadernos de Investigación
Cofrade", nº 1
"Flagelación. 1946-1996"
"Libro de Oro" 1955

Dibujo página 21: Diego Paredes Forné

Maquetación: Concepto, S.L.

Impresión: Fg Graf

ISSN: 1139 - 8248

Depósito Legal: MU-258-1995

Presentación

Domingo de Ramos, procesión de ilusiones y alegría. Cristo entra con júbilo en Jerusalén. Ese día, desde 1944, los californios realizamos la **Procesión de la Entrada de Jesús en Jerusalén, la de la "burrica"**, cortejo que desde la década de los cincuenta lo componen únicamente ordenados tercios de penitentes infantiles vistiendo los colores de sus Agrupaciones en sus trajes de hebreo, y también, más recientemente, luciendo sus uniformes de granadero o judío.

Y en esta entrañable Procesión californiana nuestra Agrupación, **La Flagelación**, participa con su Tercio Infantil ante el paso de '**La Unción de Jesús en Betania**', Tercio que este año cumple veinticinco años.

Este es el motivo por el que **El Flagelo** monográficamente quiere, en esta su decimosegunda edición, reflejar los hechos más relevantes acaecidos durante estos últimos veinticinco años, ofreciendo una completa información sobre como nace nuestro Tercio Infantil, su patrimonio artístico y sus actividades cofrades.

Pero además considerábamos también fundamental plasmar la trascendencia histórica de esta procesión en la Cofradía California, procesión en la que algunas de sus agrupaciones, están presentes desde hace ahora medio siglo, y en la que miles de californios han hecho realidad sus sueños e ilusiones cofrades.

Por ello esta nueva edición de **El Flagelo** contiene también artículos sobre el nacimiento de esta procesión, su identidad y la historia de algunos de sus tercios más antiguos, que aún forman parte de este alegre desfile californio.

Desde hace más de cinco décadas, miles de niñas y niños de la Cofradía California han sentido sensaciones que han alimentado su alma cofrade, dejando grabados en ellos, para siempre, el redoble de un tambor, sus pisadas sobre la rampa y



el aplauso de un público que año tras año se agolpa en las calles de Cartagena para contemplar este singular desfile.

Palmas y ramas de olivo en alabanza al Hijo de Dios. Palmas y ramas de olivo que como hachotes han enseñado el ordenado desfile a nuestros más pequeños cofrades haciéndoles sentir, vivir y protagonizar la Semana Santa de Cartagena. Palmas que desde hace veinticinco años han portado en sus manos cientos de hermanos de **La Flagelación**, haciendo que desde su niñez sientan suya su Agrupación y su Cofradía.

La Redacción

Sumario

- 3 **Presentación**
- 5 **Saludo del Hermano Mayor**
Juan Guillén Manzanera
- 6 **"Testigos" del mundo, de los ángeles y...de los hombres**
Pedro Casanova Alarcón
- 7 **El año de nuestro Tercio Infantil**
Luis Ruipérez Sánchez
- 8 **La Procesión de Domingo de Ramos**
Ángel Julio Huertas Amorós
- 14 **Crónica de un año. Cuaresma y Semana Santa de 2000**
María Victoria Botí Espinosa
- 18 **La Unción de Jesús en Betania. Tercio de Infantil de la Flagelación**
María Victoria Botí Espinosa
- 25 **Pequeños procesionistas, maestros de Semana Santa**
Federico Gómez de Mercado
- 26 **Hace 25 años. Semana Santa 1977**
Chitina de Jodar Hernández
- 27 **Cincuenta años haciendo cantera**
Juan Francisco Guillén Pastor
- 28 **Recuerdos**
Gabriel Garrido Romera
- 29 **Tercio Infantil de la Agrupación de la Stma. Virgen del Primer Dolor**
Francisco de la Cerra Martínez
- 31 **La Cofradía infantil 'Sanjuanista', un antecedente de la actual Procesión del Domingo de Ramos**
Diego Ortiz Martínez
- 35 **Hernández Navarro, autor de la Unción de Jesús en Betania**
María Victoria Botí Espinosa
- 41 **Hace 50 años**
Chitina de Jodar Hernández



Centro Deportivo
DERYON

C/ Soldado Rosique (Particular), n.º 5
Teléfono 968 522 558

DERYON

30205 CARTAGENA

Saludo del Hermano Mayor

En este año 2002, la Agrupación de la Flagelación celebra las bodas de plata de su tercio infantil. 25 años haciendo cantera cofrade es un acontecimiento digno de festejar con gran alegría en el seno de nuestra Cofradía California.

Nuestra Cofradía es la única dentro de la Semana Santa Cartagenera que dedica una de sus salidas en procesión exclusivamente para los niños, ya que pensamos que los cofrades del futuro han de tener la importancia debida.

Por todo ello, en este periodo, se han formado grupos de trabajo destinados a fomentar las actividades dentro de la juventud y la infancia en nuestra Hermandad. Grupos que están desarrollando su trabajo con una ilusión desmedida y a los que aliento con firme propósito de no cejar en ese empeño.

A los niños de la Agrupación de la Flagelación quiero dedicarles un saludo especial. Ellos, que vestirán en un futuro no muy lejano las vestiduras negras y rojas ante el Santísimo Cristo Flagelado en la primaveral noche de Miércoles Santo han de sentirse orgullosos de formar parte de esta gran familia que somos los Californios.

A sus formadores y responsables del Tercio Infantil, un mensaje de gratitud dado que, sin su esfuerzo, no podría ser una realidad esa manifestación de color e ilusión en la tarde del Domingo de Ramos.

Y a todos los integrantes de esa maravillosa Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación, mi más cordial salutación y felicitación por el buen hacer en el seno de



nuestra Cofradía. Seguid por el camino del amor y comprensión hacia todos los hermanos y aportando vuestro granito de arena para que, entre todos, logremos seguir haciendo cofradía.

Juan Guillén Manzanera

Hermano Mayor



"Testigos" del mundo, de los ángeles y... de los hombres

Como con el paso del tiempo la Cuaresma se nos hecha encima, de nuevo estamos ante la cita del Flagelo. Es una experiencia gozosa porque nos sitúa ante recuerdos que, de alguna manera, han marcado nuestra vida en un largo periodo de la misma. Ser Californio es algo muy serio que marca.

Es un estilo de vida y fuerza a vivir el Misterio desde unas coordenadas especiales. Desde el día de la Llamada (Miércoles de Ceniza) hasta que se cierra el ciclo californio. Y ese tiempo nos sirve de reflexión y vivencia para RESUCITAR, sentirnos salvados con y por Cristo Resucitado. Toda la meditación y la ascética cristiana de estos días de Cuaresma nos lleva con seguridad y confianza al Señor que es Luz esplendorosa. Quedarse en la contemplación del dolor y la muerte de Cristo no es lo definitivo, es el paso hacia la Resurrección del Señor. Pero nos toca "pasar" (de padecer) por la vida dolorosa de Cristo. Es una necesidad, un camino, condición "sine qua non" para llegar al esplendor, a la luz que irradia divinidad. Jesús de Nazaret, el Nazareno, es Dios.

Desde esta perspectiva se nos hace más cuesta arriba contemplar al que es Titular de nuestra Agrupación. Todo Dios sometido al pecado del hombre; azotado por nuestras miserias; sin posibilidad de escapar al dolor, a la afrenta, a la humillación que supone recibir golpes propiciados por los flagelos que el odio pone en manos de los hombres pecadores, en nuestras manos.

Contemplar a Cristo doliente es el primer paso para sentirnos solidarios de su dolor. Todo dolor, sufrimiento

humano, puede sublimarse, enaltecerse, si sabemos ofrecerlo a Dios como "base" de nuestra purificación, camino de la Luz que es Cristo, vencedor de la muerte y luz esplendorosa en su Resurrección. Creemos en Cristo que, después de su pasión y muerte, es Luz de Resurrección. Pablo nos dice que también nosotros resucitaremos con Cristo Jesús. Con esta seguridad, bien justificados están

nuestros pequeños sufrimientos, nuestra cruz personal. A la Luz (Cristo) por la cruz. Por la Suya y por la nuestra.

Hemos dicho muchas veces que nuestros desfiles pasionales son una auténtica Catequesis. La damos cada uno de los que integramos el cortejo. Enseñamos a nuestro Cristo abatido por los palos propiciados por los sayones -¿nosotros?-, pero también decimos al pueblo que lo contempla que la única manera de consolar, de curar sus heridas, las de Cristo, que tenemos los pecadores es convertirnos de nuestros pecados, nuestros sufrimientos, en Gracia de Dios por medio del arrepentimiento y la conversión.

Queridos hermanos de la flagelación. Desde la fértil huerta de mi tierra quiero enviaros mis mejores deseos en la Semana Santa que se avecina. Preparadlo todo lo mejor posible, cuidad a los

niños, no solo porque son cantera, sino porque, a su manera, encarnan en sus vidas lo que significa vuestra Agrupación. No olvidéis que sois "testigos" del mundo, de los ángeles y...de los hombres.

Que Dios os bendiga.

Pedro Casanova Alarcón
Capellán Perpetuo Californio



FLORISTERÍA

Oasis

LA CASA DE LAS FLORES

C/ CANALES, 27
TELF. 968 525 352 • 968 505 158
CARTAGENA



INMOBILIARIA

MAYOR

- Asesoramientos Inmobiliarios
- Administración de Inmuebles
- Colocación de Capitales e Hipotecas

Mayor, 16 - Telf. 968 520 047 • 30201 CARTAGENA

El año de nuestro Tercio Infantil

Cuando nos encontramos en el segundo año de un nuevo milenio, nuestra Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación celebra el veinticinco aniversario de su queridísimo y más que valioso Tercio Infantil.

Presentaremos una nueva revista para la que va destinado este breve artículo, concertaremos otro Encuentro de Coros y bandas de música, esta vez en el Salón de Actos de Industriales, el Campus de la Muralla del Mar de la Universidad Politécnica de Cartagena, tendremos el ya tradicional tallaje de portapasos con su posterior acto de fraternidad, nuestra cena de toda la Agrupación, celebraremos, como es natural, nuestras Eucaristías con el acostumbrado Besapié al Cristo, pero al margen del profundo sentimiento cristiano que debe regir cualquier actividad, no solo de la Agrupación, sino de nuestra vida, en lo que más vamos a echar el resto, es con nuestras niñas y niños, con nuestro Tercio Infantil.

Contamos con la inestimable ayuda y apoyo del Hermano Mayor –Juan, que bien viniste–, y vamos a realizar algo grande, dicho sea sin modestia alguna, en pero con todo la sinceridad del mundo.



El trono, según he podido ver, tan solo en fotos, en el momento de escribir estas líneas es una preciosidad; y las imágenes son bellísimas, unas auténticas obras de arte, que acreditan por si mismas la justificada fama de su autor, el prestigioso escultor José Hernández Navarro. Pero ya veréis, ya veréis.

Hace unos años en Cartagena, estábamos en crisis, crisis generalizada, económica, sobre todo, pero también social, y hasta de identidad, pero hubo algo que no se deprimió, que permaneció por encima de la depresión. Ese algo inmutable, que sobrevivió inalterable, fue, es nuestra SEMANA SANTA.

Pues bien, ahora que Cartagena, aunque muy lentamente, comienza su recuperación en todos los órdenes, tenemos la obligación de trasladar esa recuperación al patrimonio de las Cofradías, de hacer ese esfuerzo

Los hermanos y hermanas californios del Santísimo Cristo de la Flagelación, así lo hemos entendido y estamos convencidos que ese Trono y, especialmente esas imágenes, serán un orgullo no solo para nosotros, sino para todos los californios y para todos los procesionistas.

El progreso es necesario, hay que avanzar y avanzar siempre, aunque no debemos olvidar, que ese progreso debe tener como centro al hombre, a todos los hombres, a la humanidad.

Luis Ruipérez Sánchez

Presidente

La procesión del Domingo de Ramos

A lo largo del siglo XX, la Semana Santa de Cartagena experimenta una serie de profundas reformas, que, entre otras cosas, terminarán aumentando el número de procesiones que se celebraban desde mediados del XVIII. Añadiéndose otras nuevas, al traslado de San Pedro desde el Arsenal Militar y a las clásicas procesiones del Miércoles Santo y Viernes Santo, que ocupan no sólo el resto de los días de la propia Semana Santa, sino que, en el último cuarto de siglo, también incorporan el Viernes de Dolores con las procesiones del Cristo del Socorro y del Cristo de la Misericordia.

El primer intento de ampliar el número de procesiones tiene lugar con la fundación de la Cofradía infantil de San Juan Evangelista¹, que desfiló, el Lunes Santo, desde 1910 hasta 1923. Pero es en 1928, cuando las procesiones incrementan definitivamente su número, al crear la Cofradía California la procesión del Silencio para la noche del Jueves Santo. En unos años en que la burguesía local controla los órganos gestores de las cofradías, siendo éstas un reflejo de la riqueza de esa nueva clase emergente, que se materializará en importantes adquisiciones de patrimonio, como las soberbias peanas para la procesión del Miércoles Santo realizadas por Luis de Vicente y los primeros encargos hechos al escultor José Capuz por los marrajos.

1 Ortiz Martínez, D. La cofradía infantil de San Juan Evangelista de Cartagena (1910-1923). NAZARENO, Cuadernos de investigación cofrade. 1998.



Sin embargo, es en los primeros años de la década de los cuarenta cuando se produce el auténtico crecimiento de las procesiones cartageneras, quedando estructurados, desde entonces, los desfiles pasionarios tal como han llegado a la actualidad. La razón va a estar en la nueva situación política que vive el país. *'Jamás la acción católica se ha desarrollado con tanta amplitud, en los templos y fuera de ellos'*², como en esos años del llamado Nacional-Catolicismo que consolidan la Semana Santa como la principal manifestación religiosa externa³. Pero además, en esa época, aparece en la ciudad una corriente de opinión a favor de que Cartagena y *'sus famosas procesiones, no debe quedar al margen de los itinerarios tur-*

*ísticos de España'*⁴, de modo que *'Cartagena y sus procesiones se abren paso a la vida nacional'*⁵ a través de campañas divulgativas por todo el país, que obligan a ampliar una Semana Santa que se limitaba a la celebración de unas pocas procesiones en sus días centrales.

La decisión de los californios de sacar una procesión la tarde Domingo de Ramos no es un hecho aislado, sino que forma parte de un largo proceso iniciado muchos años antes que se verá favorecido por las circunstancias que se viven en esos momentos. No obstante, la causa

2 El renacer religioso en España. EL NOTICIERO. Lunes, 12 de abril de 1943.

3 Victoria Moreno, D. Las cofradías de Cartagena durante el siglo XX. LAS COFRADÍAS PASIONARIAS DE CARTAGENA. 1991.

4 EL NOTICIERO. Viernes, 9 de abril de 1943.

5 EL NOTICIERO. Jueves, 8 de marzo de 1945.

perfumería



basy

Parfums & Cosmetics

lencería

PERFUMERÍA:
Plaza del Sevillano, 6
PERFUMERÍA-CORSETERÍA:
C/ Canales, 18

☎ 968 501 645
968 502 266
CARTAGENA



Tubos Helso S.L.

Ramón Martínez Ros

G e r e n t e

Fábrica:
Ctra. Albuñón - Cabo de Palos, Km. 20
30367 LOS BEATOS - CARTAGENA

☎ 968 135 861



inmediata para su creación pudo ser la salida en 1943 de dos nuevas procesiones, la del Resucitado⁶, organizada por una nueva cofradía, aunque en principio estuvo auspiciada por los marrajos, y la transformación del traslado de la Virgen de la Piedad el Lunes Santo en procesión⁷. Por lo que tendríamos que enmarcar su creación dentro de la vieja rivalidad entre californios y marrajos, más que en un interés de la Cofradía California por aumentar el número de sus procesiones, como nos demuestra su anuncio en la prensa pocos días después de terminar la Semana Santa de ese año⁸ y su autorización en cabildo a modo de prueba⁹.

6 EL NOTICIERO. Lunes, 19 de abril de 1943.

7 EL NOTICIERO. Jueves, 25 de marzo de 1943.

8 EL NOTICIERO. Viernes, 7 de mayo de 1943.

9 Libro de cabildos 1939-1947. Cabildo de Mesa celebrado el 12 de enero de 1944.

Desde el principio a la procesión del Domingo de Ramos se le quiso dar un carácter diferente, para poner de manifiesto la alegría por la Entrada de Jesús en Jerusalén⁸. *'No es esta procesión californiana de la Entrada de Jesús en Jerusalén una procesión en el verdadero sentido de la palabra. Es más bien un desfile maravilloso en la reproducción exacta del hecho bíblico, con un verdadero sentido ético, por su vistosidad, colorido, alegría y bullicio. Y ello es así, por figurar en primer lugar, como en el hecho histórico, los bulliciosos niños y niñas con alegría riente, portando palmas y ramos de olivo en señal de júbilo.'*¹⁰.

Esta diferencia se consigue mediante los niños y los hebreos. Sin embargo, ni los niños ni los hebreos eran, por separado, elementos novedosos en las procesiones cartageneras. Los niños están presentes en las procesiones californianas desde el principio, como *volantes* y *angelitos*, abriendo la procesión del Miércoles Santo en el siglo XVIII¹¹, pero, sobre todo, los niños se convertirán en actores principales de la Semana Santa a principios del siglo XX, con la Cofradía infantil de San Juan Evangelista¹. Tampoco la presencia de hebreos era nueva en las procesiones, ya que, durante parte del siglo XIX y principios del XX, desfilaron, entre el trono de 'La Oración en el Huerto' y el de 'El Ósculo', la noche de Miércoles Santo¹²; ni exclusiva de las procesiones californianas, puesto que en 1832 delante del trono de la Verónica se dispusieron he-

10 Bacaicoa, V. La procesión del Domingo de Ramos, verdadera estampita bíblica. Heraldo de las demás procesiones. EL NOTICIERO. Nº extraordinario. Semana Santa. 1953.

11 Ferrándiz Araujo, C. Los californios en el siglo XVIII. 1980.

12 Ruiz Manteca, R. El Beso de Judas en la Semana Santa de Cartagena. 1989.



Manufacturas
Nieto
JOSE CONESA NIETO

• ARTICULOS DE MARROQUINERIA, PIEL Y PLASTICO • REGALOS DE EMPRESA, RECLAMOS PUBLICITARIOS
• FUNDICION, PINS Y LLAVEROS DE METAL, METOPAS

TELF.: FABRICA: 968 25 24 20 • FAX: 968 51 24 71 • MOVIL: 630 58 44 36



breos en lugar de los penitentes que vestían túnicas moradas¹³, y además formaban parte en la procesión de la antigua cofradía sanjuanista¹.

Las dos grandes aportaciones del Domingo de Ramos a la Semana Santa cartagenera van a ser, por una parte, mantener la tradición del pueblo hebreo, que posiblemente hubiese desaparecido al reorganizarse la procesión del Prendimiento con un nuevo esquema y, por otra, conseguir una procesión donde los niños adquieren todo el protagonismo, siguiendo los pasos de la desaparecida cofradía sanjuanista, de la que de alguna forma la procesión californiana es heredera. Será pues, la combinación de esos

13 Casal, F. Las barbas en las procesiones. EL NOTICIERO. Sábado, 4 de marzo de 1944.

dos elementos, niños y hebreos, lo que confiere a la procesión una personalidad propia.

La configuración de la procesión, tal como la conocemos en la actualidad, se hizo de forma paulatina. En sus primeros años la constituían solamente los *judíos*, el pueblo hebreo y el trono de 'La Entrada de Jesús en Jerusalén'¹⁴. Pero gran parte de los hebreos eran, entonces, adultos, pertenecientes a la agrupación de 'Nuestro Padre Jesús en su Entrada en Jerusalén'¹⁵, que usaban probablemente los trajes desechados al suprimirse los hebreos el Miércoles Santo¹⁶. Sin embargo, para que la procesión llegue a ser netamente infantil han de pasar más de cincuenta años, ya que no es hasta 1998 cuando se crea la agrupación infantil de soldados romanos¹⁷, que sustituyó a la de adultos que había participado en la procesión desde el primer año.

Este largo proceso en la formación de la procesión del Domingo de Ramos, hace que podamos distinguir en ella varias épocas bien definidas. La primera abarcaría desde los comienzos de la procesión en 1944 hasta 1952. Durante ese período se van a ir ensayando una serie de propuestas, para resaltar la alegría propia del Domingo de Ramos, alejándose del carácter penitencial que tienen las otras procesiones organizadas por la cofradía. Con esa finalidad, se cubren las calles con junquillos y 'se ruega al vecindario engalanen sus balcones y miradores con tapices, mantones, colchas, etc, para el mayor esplendor de la Procesión, así como sean arrojados el mayor número posible de flores al Paso de Jesús, tributando de esta forma un verdadero recibimiento a la

14 EL NOTICIERO. Sábado, 24 de marzo de 1945.

15 Libro de cabillos 1939-1947. Cabillo de Mesa celebrado el 7 de enero de 1946.

16 EL NOTICIERO. Jueves, 15 de febrero de 1945.

17 Asociación Unión Procesionistas Amigos. Hachote. Edición especial Semana Santa. Cartagena, 1998.



Automóviles Bruno Licari

Compra y venta de vehículos nuevos y usados
Taller de mecánica, chapa y pintura

Ctra. Cabo de Palos, Km. 1 - El Algar (Cartagena)
Telfs. 968 135 716 - 968 135 972

B O D E G A

Antonio Perex

Ramón y Cajal, 28
(Frente Parque de Automovilismo de Marina)
Telf. 968 528 658

Centro Comercial CENIT
Telf. 968 121 515

*Entrada de Nuestro Padre Jesús*¹⁴. La procesión se abre con una triga romana¹⁸ seguida por *judíos a caballo*¹⁹ y un grupo de niñas vestidas de angelitos, que acompañan una alegoría de la Cofradía California¹⁴. El trono no cierra el cortejo, sino que se coloca entre el pueblo hebreo²⁰, buscando un efecto teatral de la Entrada de Jesús en Jerusalén. Y por último, la recogida se convertirá en una auténtica apoteosis triunfal, haciendo repicar las campanas mientras se disparan cohetes y las bandas de música, formadas junto al pueblo hebreo en la calle²⁰, interpretan el himno nacional²¹ a la llegada de 'Nuestro Padre Jesús en su Entrada en Jerusalén'.

Progresivamente el pueblo hebreo irá incrementándose, al aumentar el número de niños y niñas que salen en la procesión vistiendo trajes de llamativos colores, reforzando así el sentido alegre del Domingo de Ramos, pero también se empieza a ver que esos niños son los futuros procesionistas²², con lo que comienzan a perfilarse una serie de cambios que condicionarán el devenir de la procesión.

La incorporación del tercio infantil de San Juan Evangelista en 1953²³ abre, lo que podríamos considerar, una segunda época en la procesión que llegará hasta 1977. Tras 'San Juan', serán 'La Cena', en 1954²⁴ con un tercio de niñas que sobrevivió hasta 1960²⁵, 'San Pedro' y 'La Virgen del Primer Dolor' las siguientes agrupaciones que crean tercios infantiles, desfilando estos dos últimos, por

18 EL NOTICIERO. Lunes, 15 de abril de 1946.

19 EL NOTICIERO. Lunes, 11 de abril de 1949.

20 EL NOTICIERO. Sábado, 29 de marzo de 1947.

21 EL NOTICIERO. Lunes, 22 de marzo de 1948.

22 EL NOTICIERO. Lunes, 13 de marzo de 1950.

23 EL NOTICIERO. Sábado, 28 de marzo de 1953.

24 EL NOTICIERO. Sábado, 10 de abril de 1954.

25 Agrupación de la Santa Cena. BOLETÍN COFRADE Nº 5. 2002.



primera vez, en 1957²⁶ y en 1959²⁷ respectivamente. Estos tercios infantiles van a introducir el orden en la procesión del Domingo de Ramos, variando de forma radical su sentido primitivo. Ya no será el carácter bullicioso y alegre de la procesión lo que se busca, sino que la tarde del Domingo de Ramos empieza a transformarse en un ensayo, a largo plazo, para la noche del Miércoles Santo. Este giro en la forma de concebir la procesión es una clara expresión del poder y autonomía que las agrupaciones tienen, ya en esa época, dentro de la cofradía y, por tanto, necesitan formar una cantera²⁸, donde inculcar, a los más jó-

26 EL NOTICIERO. Miércoles, 20 de marzo de 1957.

27 EL NOTICIERO. Martes, 24 de febrero de 1959.

28 Linares, L. Bodas de plata de los sanjuanistas infantiles. LA VERDAD. Nº Extraordinario. Semana Santa 1977.



EL BARRIL
Cervecería

C/ Del Aire, 20 • Telf. 968 086 085 • CARTAGENA - España

TATA
Telco



AUTOMOCIÓN

SERCA, S.L.

SERVICIO OFICIAL

Telf. 968 312 764 •

Ctra. Madrid - Cartagena, km 433 • SANTA ANA - CARTAGENA



venas, sus propias señas de identidad para mantener la influencia lograda.

Posiblemente la ralentización que se produce en la creación de nuevos tercios infantiles, durante casi veinte años, permitiéndonos hablar de una tercera época a partir de 1978, cuando se incorpora la agrupación infantil de La Flagelación²⁹, se debió a la 'crisis' que viven en los años sesenta y setenta las cofradías pasionarias. Esta 'crisis', caracterizada por las dificultades económicas³⁰ y el miedo a la desaparición de las procesiones, porque parecía que no interesaban a la juventud³¹, no es un fenómeno local, sino que con los mismos planteamientos aparece en otras ciudades de la región como Lorca, lo que lleva a pensar que, en mayor o menor medida, fue algo generalizado a toda España. Y cuya razón pudo estar en la asociación de la Se-



mana Santa con los años de la autarquía y el temor, por tanto, de que el cambio político, que ya se intuía, acabase con esta celebración tan ligada al primer franquismo.

Los años de 'crisis', sin embargo, despertaron el interés por los niños y su papel en las procesiones, puesto que ellos eran la cantera que había que cuidar para asegurar su supervivencia³². Es entonces, cuando se comienza a pensar en una procesión del Domingo de Ramos totalmente infantil, incluyendo las bandas de música³³, y en la posibilidad de suprimir los nazarenos el Miércoles Santo, ampliando la procesión del domingo con nuevos tercios para que pudiesen salir más niños³⁴. De manera, que en esos años se definen los criterios que van a influir en la evolución de la procesión hasta conducirla a su forma actual.

29 LA VERDAD. Domingo, 19 de marzo de 1978.

30 EL NOTICIERO. Viernes, 17 de febrero de 1967.

31 Linares, L. Juventud procesionista. EL NOTICIERO. Martes, 14 de febrero de 1967.

32 Linares, L. La cantera que hay que cuidar. EL NOTICIERO. Viernes, 12 de febrero de 1971.

33 EL NOTICIERO. Sábado, 27 de febrero de 1971.

34 EL NOTICIERO. Miércoles, 7 de marzo de 1973.



AIRE, 25
CARTAGENA
TELF. 968 521 749



**Colección
Cartagena
Histórica**

Plaza San Agustín, 9 · local 2
30201 CARTAGENA
Telf. 968 320 680

La tercera época comprende desde 1978 hasta el año 2001. Después del tercio infantil de La Flagelación, que comienza a salir en 1978²⁹, sucesivamente se van agregando los de La Oración en el Huerto (1980)³⁵, Prendimiento (1981)³⁶, Ósculo (1989)³⁷, Santiago (1991)³⁸, Coronación de Espinas (1994)¹⁷, Santa Cena (1994)¹⁷ y Sentencia (1996)¹⁷, además de los granaderos (1992)³⁹ y los *judíos* (1998)¹⁷, hasta completar todas la agrupaciones titulares del Miércoles Santo. Idea que ya se apuntaba en 1954⁴⁰. La procesión, con todos estos tercios, se transforma en un desfile mucho más rígido, cuya finalidad es enseñar, a los futuros procesionistas, la importancia que tiene el orden en la Semana Santa de Cartagena. Despareciendo las reminiscencias festivas que habían pervivido durante buena parte de la segunda etapa, como la carroza con niñas y la triga romana, que llevan a la pérdida definitiva de la espontaneidad que tuvo en sus primeros años.

Los tronos nunca fueron un asunto prioritario para esta procesión. En realidad, excepto el de 'La Samaritana', comienzan a introducirse en la tercera época, cuando el incremento del número de tercios obliga a buscar soluciones para romper la monotonía del paso ininterrumpido de hebreos. Al principio, solamente salía el trono de 'La Entrada de Jesús en Jerusalén', titular de la procesión, al que se añadió en 1963 el de 'La Conversión de la Samaritana'⁴¹, procedente del Miércoles Santo, no con la intención de mejorarla, sino buscando el orden cronológico de los pasos de la Cofradía Califormia, puesto que éste junto al orden al desfilar los tercios son los dos grandes valores que, en opinión de muchos procesionistas, identifican a la Semana Santa cartagenera. A partir de los años ochenta, por las causas antes comentadas, progresivamente van incorporándose 'La Unción de Jesús en Betania' (1981)⁴², 'Jesús con los niños' (1982)⁴³, 'Los Milagros de Jesús' (1993)⁴⁴, 'Jesús Camino de Jerusalén' (1992)⁴⁴ y 'Las Tentaciones de Jesús' (1994)⁴⁴, desfilando este último sólo el año de su estreno. Estos tronos tienen, en común, una escasa calidad artística, debido a que, en esta última época, la expansión de la procesión se hizo de forma rápida descuidando los aspectos estéticos. Esta tendencia, en la actualidad, está empezando a cambiar, ya que existen varios proyectos para sustituirlos.

El primero de estos proyectos es el nuevo paso de 'La Unción de Jesús en Betania', obra de José Hernández Navarro, que desfilará, en la Semana Santa de 2002, sobre un



nuevo trono de madera tallada adornado con relieves policromados⁴⁵. También se han encargado, al mismo escultor, los grupos de 'Jesús con los niños' y 'El Bautismo de Jesús'⁴⁶ para los próximos años y, más adelante, se piensa incorporar a la procesión el nuevo tercio infantil de la agrupación de la Virgen del Rosario, procesionando el paso de 'La Redención'⁴⁷. Todo esto hace pensar que se está iniciando una nueva etapa, en la que se pretende que cada tercio desfile con su correspondiente trono⁴⁸ y además, por primera vez, aparece un interés por revalorizar el patrimonio escultórico y artístico la procesión.

El hecho de que, aún después de sesenta años, esta procesión siga configurándose hace que podamos analizar, mejor que en otras, como los cambios sociológicos y de pensamiento se materializan en un concepto diferente de procesión. Esto unido a la singularidad de ser una procesión infantil nos dan la verdadera importancia y dimensión de la procesión del Domingo de Ramos.

Ángel Julio Huertas Amorós

35 LA VERDAD. Domingo, 30 de marzo de 1980.

36 LA VERDAD. Domingo, 12 de abril de 1981.

37 LA VERDAD. Martes, 14 de marzo de 1989.

38 LA VERDAD. Lunes, 25 de marzo de 1991.

39 LA VERDAD. Domingo, 28 de marzo de 1993.

40 EL NOTICIERO. Martes, 30 de marzo de 1954.

41 EL NOTICIERO. Sábado, 2 de marzo de 1963.

42 Huertas Amorós, AJ. "La Unción de Jesús en Betania" por Jesús Azcoytia. EL FLAGELO. Nº 11. 2001.

43 LA VERDAD. Domingo, 4 de abril de 1982.

44 Ortiz Martínez, D. La pervivencia barroca: La obra cartagenera del escultor salzillesco José Sánchez Lozano. 2001.

45 Agrupación de La Flagelación. BOLETÍN COFRADE. Nº 4. 2001.

46 Agrupación del Prendimiento. BOLETÍN COFRADE. Nº 3. 2001.

47 Agrupación de la Virgen del Rosario. BOLETÍN COFRADE. Nº 5. 2002.

48 Agrupación de la Coronación de Espinas. BOLETÍN COFRADE. Nº 3. 2001.

Crónica de un año

CUARESMA Y SEMANA SANTA DE 2001

La Agrupación de la Flagelación ha desarrollado una actividad frenética desde la Cuaresma del pasado año hasta esta nueva edición de **El Flagelo** 2002, tiempo en el que, además de organizar nuestra participación en los cortejos californios y los habituales actos litúrgicos y culturales que anualmente celebra esta agrupación, sus directivos y hermanos han trabajado ilusionadamente en la preparación del evento que ha protagonizado el trabajo, los esfuerzos e ilusiones de los hermanos de la Flagelación durante este último ejercicio: la conmemoración del veinticinco aniversario de la creación del Tercio Infantil filial de la Flagelación que, ante el paso de 'La Unción de Jesús en Betania', forma parte desde hace veinticinco años de la entrañable procesión California de Domingo de Ramos, evento que de forma monográfica protagoniza este año nuestra revista anual **El Flagelo** en su edición nº 12.



El día 3 de marzo, primer sábado de Cuaresma, tuvo lugar una nueva edición del 'Encuentro de Coros', que anualmente organiza esta Agrupación. El 'Patio de las Comarcas' de la Asamblea Regional fue el marco elegido para este nuevo certamen músico vocal, que en esta su sexta edición contó con dos corales de excepción en el ámbito regional: la Masa Coral 'Tomás Luis de Victoria' de Cartagena y el Orfeón 'Fernández Caballero' de Murcia.

Un numeroso público completó la totalidad de las localidades dispuestas para este encuentro musical en el 'Patio de las Comarcas', asistiendo numerosas personas en pie al concierto. En esta ocasión, este importante acto cultural de nuestra Agrupación, contó como presentador con el locutor de Radio Cartagena de la SER D. Miguel Meroño Ríos.

El encuentro vocal fue Presidido por el Excmo. Sr. D. Francisco Celdrán, Presidente de la Asamblea Regional de la Región de Murcia, la Ilma. Sr. D^a Lourdes Avellá, entonces Directora General de Cultura, el Hermano Mayor de los Californios, Ilmo. Sr. D. Juan Guillén Manzanera,



y el Mayordomo Presidente de la Agrupación de la Flagelación, D. Luis Ruipérez Sánchez, quienes manifestaron ante el público asistente, al inicio del concierto, la importancia de estos Encuentros.

En primer lugar actuó la Masa Coral cartagenera 'Tomás Luis de Victoria', dirigida por D. Juan Lanzón Meléndez, coro que destacó por la interpretación de una exquisita selección de cantos espirituales, en los que sobresalieron las voces de las solistas Ana María Pérez Barcelona y Caridad Martínez Martínez. Posteriormente el Orfeón murciano 'Fernández Caballero', dirigido por Dña. Margarita Muñoz Escolar, ofreció un variado concierto que entusiasmó a los espectadores por la intensidad de sus voces y su maestría interpretativa.

Finalizadas las actuaciones, la Agrupación hizo entrega de sendas placas a ambos coros agradeciendo su participación en el VI Encuentro de Coros de la Flagelación.

El apoyo dado por nuestro Hermano Mayor a la Agrupación, y sus gestiones con las distintas administraciones colaboradoras, hicieron posible la celebración de este acto musical en la Asamblea Regional, así como la presencia de estas dos magníficas masas corales en el VI Encuentro de Coros de la Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación.

El día 5 de marzo fue aprobado por unanimidad, en Junta General, el nuevo **Reglamento de Régimen Interno** de la Agrupación de la Flagelación que posteriormente, en el mes de mayo, fue elevado a la Mesa de la Cofradía para que fuera refrendado por la misma.

El viernes 23 de marzo, el Aula de Cultura de la CAM 'Antonio Ramos Carratalá' acogió a las 20,30 horas la presentación de la décimo primera edición de nuestra revista anual 'El Flagelo'. En esta ocasión la presentación corrió a cargo de



D. Narciso Valdeolivas del Valle, Director Territorial de la Organización Nacional de Ciegos, ONCE, de Cartagena, que resaltó el variado e interesante contenido de esta nueva edición de nuestra revista.

Para hacer posible la lectura al presentador, el texto íntegro de la revista fue pasado a lenguaje braille. Este texto en braille de la décimo primera edición de la revista El Flagelo formó posteriormente parte en la Feria del Libro de Cartagena en el stand de la ONCE. El acto fue clausurado por el Mayordomo Rector de la Cofradía Califormia, D. José Moya Molina, en nombre del Hermano Mayor de la misma.

En el umbral de la Semana Santa, el día 5 de abril, tuvo lugar la tradicional **Eucaristía** y posterior **Besapié** en honor al Santísimo Cristo de la Flagelación, que fue presidida por el Hermano Mayor de la Cofradía y por el Presidente de nuestra Agrupación, asistiendo numerosos miembros de la Mesa, de la Directiva de la Agrupación, hermanos y amigos de la misma. La Misa fue oficiada por el Capellán de la Cofradía D. Andrés Vera Jerez, en la que participó el **Coro Polifónico Califormio 'Jesús Prendido'**.

Al finalizar la Eucaristía fueron impuestas por el Hermano Mayor y Presidente de la Agrupación, las medallas de la Cofradía a los niños Marta Huertas Latorre y a Juan Luis Victoria. También fueron impuestas a Virginia Jardiel Martínez, Pedro Guillén Labalsa, Juan Carlos Gómez Yoldi y José Antonio Cáceres Calleja, hermanos de la Cofradía del Señor Atado a la Columna de la ciudad de Zaragoza.

A continuación tuvo lugar la Cena Anual de Hermandad a la que asistieron numerosos hermanos y amigos de la Flagelación. En el transcurso de la misma se entregaron los nombramientos de portapaso distinguido y penitente de honor a Salvador Sánchez-Carrascosa y a Antonio Jesús Reinaldo respectivamente. También se hizo entrega de la réplica de la imagen del Cristo de la Flagelación de nuestros hachotes al directivo y mayordomo de la Agrupación Juan José Ruiz Montoya.

Posteriormente se hizo entrega de los títulos de Hermano de Honor de la Agrupación, títulos que este año recayeron en Virginia Jardiel Martínez, Pedro Guillén Labalsa, José Antonio Cáceres Calleja y Juan Carlos Gómez Yoldi, hermanos de la Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor, de Zaragoza. Ellos a su vez hicieron entrega al Presidente de la Agrupación de un cuadro con el rostro de la Virgen de la Fraternidad en el Mayor Dolor cotitular de su Cofradía.



En la mañana de Domingo de Ramos, 8 de abril, los niños y niñas componentes de nuestro Tercio Infantil asistieron a la Eucaristía de 'Bendición de las Palmas' celebrada en la Iglesia de Santo Domingo. A continuación fueron invitados a la tradicional 'Chocolatada'. Mientras se celebraba esta entrañable tradición, hizo acto de presencia nuestro Hermano Mayor Ilmo. Sr. D. Juan Guillén Manzanera que quiso alentar así a los pequeños cofrades de todas las Agrupaciones que participarían esa tarde en el cortejo californio.

Mientras, en la Iglesia de Santa María de Gracia, los floristas ultimaban la decoración del trono de **La Unción de Jesús en Betania**, trono que por última vez participaba en las procesiones californias, y que será sustituido por un nuevo grupo y trono que se estrenará el Domingo de Ramos de este año con motivo de la celebración del veinticinco aniversario de la fundación de nuestro **Tercio Infantil**.

A las cinco de la tarde nuestros infantiles eran convocados para formar tercio en la Calle del Aire. Por fin nuestros más pequeños tenían la oportunidad de lucir los colores negro y rojo de su Agrupación. Un año más los niños y niñas de la Flagelación hicieron gala de su orgullo cofrade formando parte de la procesión Califormia de Domingo de Ramos, realizando con solemnidad y orden su alegre desfile.

En esta ocasión nuestros hermanos de la Cofradía del



VICTORIA DELIS

MUEBLES CLASICOS & OBJETOS DE ARTE

TRONOS Y RETABLOS TALLADOS EN MADERA Y DORADOS

C/ Poeta Raimundo de los Reyes, 5
30001 MURCIA
Teléfono 968 223 763



HISPANO DE MAQUINARIA, S.L.

C/ Viena, 28 - Pol. Ind. Cabezo Baeza - 30395 CARTAGENA
Telfs.: 968 524 117 - 968 523 311 - Fax: 968 529 267
e-mail: hispanomaquinaria@wanadoo.es

Señor Atado a la Columna, por invitación expresa de nuestra Agrupación, formaron parte de la procesión de la Entrada de Jesús en Jerusalén ante el trono de 'La Unción de Jesús en Betania'.

Ataviados con su hábito cofrade, portando una palma y llevando sus capuces en la mano, para no tapar su rostro ya que nadie cubre su cara en esta procesión, vivieron intensas emociones, tanto presenciando la salida de la procesión en el interior del Templo como a lo largo del desfile.

Su presencia hizo que numerosos espectadores preguntaran en el transcurso del cortejo su procedencia, incluso el Excmo. Sr. D. Federico Trillo-Figueroa Martínez-Conde, Ministro de Defensa, que presenciaba la procesión en la calle Mayor, se interesó por su lugar de origen, dándoles también la bienvenida a la ciudad.



En la tarde de Lunes Santo, 9 de abril, el Presidente de la Agrupación de la Flagelación, D. Luis Ruipérez Sánchez, como Decano del Colegio de Abogados de Cartagena, impuso la medalla del Colegio de Abogados a la imagen del Stmo. Cristo del Prendimiento, en la Sala Capitular de la Cofradía California, acto al que también invitó a asistir a los componentes de la Cofradía de Zaragoza.

Nuestros hermanos y amigos zaragozanos compartieron inolvidables momentos para esta Agrupación durante su estancia en Cartagena, y sus componentes siempre recordarán la entrañable presencia de estos cofrades ejemplares en nuestras procesiones de Semana Santa.

El 11 de abril, Miércoles Santo, el día más importante para los californios, también comenzaba con una actividad frenética para los cofrades de la Flagelación que durante la mañana, en el Templo de Santa María, daban el toque final al trono, estandarte, hachotes y todos los enseres de la **Flagelación** que forman parte del Magno Cortejo del Prendimiento de Cristo.

Por tercer año consecutivo, nuestra Agrupación organizó durante la mañana de Miércoles Santo la visita de un grupo de afiliados a la **ONCE**. En esta ocasión 30 miembros de esta organización, participaron en una visita guiada que les permitió conocer de cerca los tronos, grupos escultóricos y patrimonio cofrade de la Flagelación y de la Cofradía californiana. Para tal fin el Ayuntamiento facilitó personal especializado que explicó a los componentes del



grupo la historia y peculiaridades de la Cofradía California y su patrimonio artístico.

Llegó la noche. Una vez más el rojo y el negro de nuestros penitentes y portapasos acompañaron la imagen serena de Jesús flagelado, imagen que paso a paso, en su recorrido por las calles de Cartagena, recordó una vez más el cruel castigo que Cristo generosamente asumió por Su inmenso amor a nosotros.

Mágica noche California en la que nuestra Agrupación destacó por su ordenado desfile y por el esfuerzo de sus portapasos que, con gran entusiasmo, portaron el trono del **Cristo de la Flagelación**. Los sones de la marcha 'Flagelación' y 'Evangelista', que tradicionalmente interpreta la Banda de Totana, acompañaron y marcaron el ritmo de nuestro desfile en el Magno Cortejo de los Californios.

Tras la Semana Santa la Junta Directiva intensificó su actividad para realizar un seguimiento exhaustivo de los trabajos de elaboración del nuevo trono e imágenes del paso de 'La Unción de Jesús en Betania'. Continuas visitas al escultor **José Antonio Hernández Navarro** en la pedanía murciana de Los Ramos, y a la empresa relacionada con el taller de maderas y dorados egipcio "**Victoria Delis**", de la ciudad de Murcia, fueron llevadas a cabo por sus componentes.

Entre ellas también se realizaron las gestiones oportunas para encargar al escultor gaditano Luis González Rey tres relieves para insertarlos en el nuevo trono, relieves que han sido donados por tres benefactores de la Agrupación. Estos relieves configuran una lectura entre el **trono y grupo** aportando un programa iconográfico relacionado con la **Unción de Jesús en Betania**.

En el mes de agosto, fue formalizado el contrato para la realización de dichos relieves en la localidad andaluza

de Cádiz, gestiones que fueron llevadas a cabo por el Secretario de la Agrupación, Pedro Juan Moliner Ros.

La revista Pasos de Semana Santa, revista que abarca información sobre la totalidad del mundo cofrade en nuestro país, publicó en su número 15, correspondiente a los meses de julio, agosto y septiembre de 2001, una reproducción fotográfica de la portada de nuestra revista anual El Flagelo en su edición n. 11, incluida en su sección de revistas y publicaciones de interés cofrade nacional e internacional.

Tras ser estudiado, el Reglamento de Régimen Interno por parte de la Mesa de la Cofradía, la Agrupación recibió la aprobación de la misma en el mes de septiembre, según comunicado remitido al Secretario General de la Cofradía California a nuestra Agrupación en dicho mes.

Algunos de los miembros de nuestra Agrupación participaron en el viaje organizado por la Cofradía California

a Zaragoza, realizado durante los días 1, 2, 3 y 4 de noviembre, en el que tuvieron la oportunidad de encontrarse de nuevo con nuestros hermanos de la Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.

La imagen titular de nuestra Agrupación, el Stmo. Cristo de la Flagelación, realizada por Mariano Benlliure y Gil en 1947, formó parte de la exposición 'La Pasión de Cartagena', en el Templo de Santa.

María de Gracia, que acogió desde el 23 de noviembre al 9 de diciembre una muestra del patrimonio escultórico pasional de la ciudad de Cartagena, con motivo de la celebración del cincuenta aniversario de la consagración de este Templo, siendo seleccionadas para tal fin algunas de las imágenes más representativas de los autores de la imaginaria cofrade de esta ciudad.

Numerosos miembros de la agrupación participaron en la procesión de la **Stma. Virgen del Rosell** que también con motivo del cincuenta aniversario de la consagración de la parroquia de Santa María de Gracia, y organizada con la colaboración de la Junta de Cofradías, tuvo lugar la noche del 14 de diciembre. Portapasos de la Agrupación de la Flagelación portaron sobre sus hombros a la antigua patrona de la ciudad en el tramo comprendido entre la Plaza de San Francisco y la calle San Miguel.

En el mes de diciembre la Junta Directiva de esta Agrupación acordó encargar a la Asociación cartagenera 'Rascasa', las tulipas que formarán parte del nuevo trono de la Unción de Jesús en Betania. Estas tulipas serán do-

nadas por hermanos y amigos de nuestra Agrupación.

El día 22 de diciembre tuvo lugar la tradicional **Junta General del Cordial**, que tuvo lugar a las 18,30 horas en la Sala Capitular de la sede social de la Cofradía California. A esta entrañable cita anual, en la que el Mayordomo Presidente de la Agrupación de la Flagelación, D. Luis Ruipérez Sánchez y los miembros de su Junta Directiva transmitieron sus deseos de paz y felicidad en la celebración de la Navidad y el año nuevo, asistió por segundo año consecutivo el Hermano Mayor de la Cofradía, Ilmo. Sr. D. Juan Guillén Manzanera, que manifestó a los allí asistentes sus deseos de felicidad para los miembros de nuestra Agrupación, alentando a sus componentes a seguir trabajando para continuar engrandeciendo con su labor cofrade a la Cofradía California.

En el transcurso de esta Junta nuestro Hermano Mayor impuso la medalla de la Cofradía California a dos nuevos miembros de la Agrupación nacidos durante el año 2001, Rubén Ruiz Cuesta y María Ros.

A propuesta del Director del Museo de Semana Santa de Cartagena, y Mayordomo Presidente de la Comisión de Arte de la de la Cofradía California, D. Elías Hernández Albaladejo, y con la aprobación de los miembros de la Mesa de la Cofradía, en el Cabildo de Mesa de 8 de enero de 2002, la imagen titular de esta Agrupación, el Stmo. Cristo de la Flagelación, formará parte de la exposición permanente del **Museo de Semana Santa de Cartagena**, como pieza más representativa de la obra realizada por Mariano Benlliure y Gil para la Semana Santa de Cartagena.

María Victoria Botí Espinosa

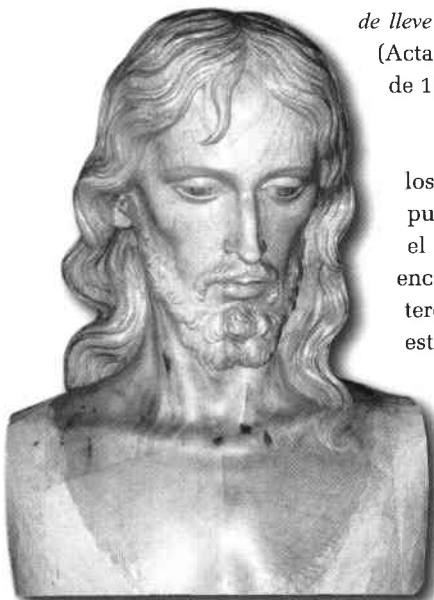


La Unción de Jesús en Betania, Tercio Infantil de la Flagelación

Han transcurrido veinticinco años desde que la Agrupación de la Flagelación creara su Tercio Infantil, y desde entonces, en la tarde del Domingo de Ramos, niños y niñas de esta Agrupación, forman parte del cortejo de la Entrada de Jesús en Jerusalén ante el paso de La Unción de Jesús en Betania.

La idea de constituir este tercio infantil fue propuesta por el entonces Mayordomo Presidente de la Flagelación, D. Fausto Peragón Pérez, en la Junta Directiva celebrada el 5 de mayo de 1977. Las actas redactadas por el entonces Secretario de la Agrupación, D. Natalio Ruiz Lara, ponen de manifiesto la ilusión del Presidente por crear dicho tercio:

"...dice el Sr. Presidente, es ilusión suya de años atrás que la Agrupación disponga o tenga un tercio infantil para desfilar en la Procesión del Domingo de Ramos, alegando, que sería compuesto por Hijos y Hermanos que componen dicha Agrupación, prosiguió hablando el Sr. Espinosa que la idea es buenísima y que el también lo pensaba así, el resto de la Junta Directiva lo vio maravillosamente, pidiendo cuanto antes de lleve a efecto y no dejarlo olvidadizo."
(Acta de Juntas Directivas, 5 de mayo de 1977).



Aceptada por la totalidad de los directivos de la Flagelación, se pusieron rápidamente en marcha el inicio de los trámites para los encargos del vestuario del nuevo tercio, así como la elaboración del estandarte que tendría que desfilar en la procesión del Domingo de Ramos del año 1978. El primer ensayo de este Tercio Infantil se celebró el 11 de febrero de 1978.

El vestuario del nuevo Tercio estaba compuesto, su primer año, por túnica de



raso negro, manto rojo, fajín rojo y mocho blanco con turbante de hebreo rojo y negro. Esta composición no gustó a la agrupación, siendo modificada su forma y colores, pasando a vestir exclusivamente los colores de la Flagelación: el rojo y el negro. El actual vestuario está compuesto por túnica de terciopelo negro, manto de hebreo y caída de raso rojo, fajines trenzados en cordón rojo y cintas trenzada en cordón negro y caída en la cabeza de raso rojo. Las sandalias son negras y los guantes y calcetines blancos. La confección de todos los vestuarios del Tercio Infantil ha sido elaborada por las Camareras de la Agrupación de la Flagelación.

El Tercio Infantil, desde su creación, ha tenido tres estandartes. El primero fue donado a la Agrupación por un

CARNICERÍA ROCA

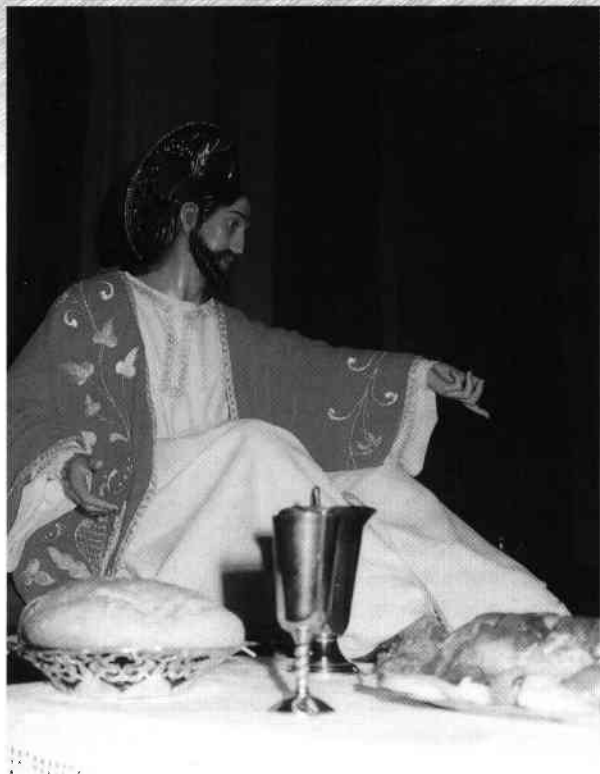
Paseo Alfonso XIII, 16
Teléfono 968 125 251
30201 CARTAGENA



FERRETERÍA SAUCÉS

Iluminación, Material Eléctrico,
Pinturas, Menaje y
Ferretería en General

C/ Pintor Balaca, 64 - bajo • 30203 CARTAGENA
Telf.: 968 091 678 - Móvil 657 075 378



particular. Este sudario representaba una cruz roja sobre fondo blanco, y en su centro un óvalo pintado que representaba la escena de la entrada de Jesús en Jerusalén.

El segundo estandarte era de terciopelo rojo, bordado en seda amarilla con el escudo de la Agrupación de la Flagelación. La Directiva decidió la confección de un nuevo estandarte en la Junta Directiva de 9 de abril de 1981, en la que se aprobó cambiarlo y sustituirlo por otro de nueva factura, debido al escaso valor del que procesionaban en ese momento.

Años más tarde, en 1989, el Tercio Infantil estrenó el actual Sudario, que por motivos económicos no había podido acometer con anterioridad. El nuevo estandarte fue confeccionado sobre terciopelo rojo, bordado en oro fino y pedrería por Dña. Carmen Morales Agüera, de La Aljorra, según diseño de D. Alfonso Berenguer Valero, Mayor-domo Tesorero de la Agrupación. El dibujo representa en su parte central la jarra, símbolo de la Unción y sobre ella el escudo de la Flagelación, rodeando el conjunto motivos florales. El estandarte fue bendecido en la Eucaristía celebrada en honor del Stmo. Cristo de la Flagelación del año 1989. El coste total de la obra, confección, bordado y material del mismo, fue de 200.000 pesetas.

En el año 1982, tras cuatro de participación en la procesión sin trono, se encargó el primer grupo escultórico de La Unción de Jesús en Betania. La elección de este pasaje de la vida de Jesús, previo a la Entrada de Jesús en Jerusalén, se debió a una propuesta del entonces Conciliario D. Pedro Juan Moliner Ros, en la actualidad Mayor-domo Secretario de la misma, en Junta Directiva de 18 de septiembre de 1981.

San Juan describe en sus evangelios este pasaje en el capítulo 12, versículos 1-8:

"Y Jesús, seis días antes de la pascua, fue a Betania, donde estaba Lázaro, al que había resucitado de entre los muertos. Allí le ofrecieron una cena, Marta servía y Lázaro era uno de los comensales. María por su parte, tomó una libra de perfume de nardo puro, de gran precio, y ungió los pies de Jesús, enjugándolos luego con sus cabellos, por lo que la casa se llenó del olor del perfume. Entonces dijo Judas Iscariote, uno de los discípulos, el que lo iba a entregar : "¿Por qué no se vendió este perfume en trescientos denarios y de dieron a los pobres?". Esto lo dijo, no porque le preocuparan los pobres, sino porque era ladrón y, como tenía la bolsa, sustraía de lo que se metía en ella. Jesús dijo : "Déjala que lo haga para el día de mi sepultura. Que los pobres siempre los tenéis con vosotros, pero a mi no me tendréis siempre."

El pasaje es un anticipo de la sepultura del cuerpo ungido del Hijo de Dios en el que Jesús anuncia su muerte cercana. La escena encaja perfectamente en el ciclo de la vida y pasión de Cristo representados en el desfile californios de Domingo de Ramos.



optica oxford
CENTROS DE VISIÓN

Puerta de Murcia, 8 - Telfs. 968 507 592 - 968 501 496 - 30201 CARTAGENA
Avda. Estación, 8 - Telf. 968 578 203 - 30700 TORRE PACHECO

Asociación Murciana de la
MARINA MERCANTE



Tras el Cabildo de Mesa celebrado el 11 de noviembre de 1981, en el que se eligió como nuevo Hermano Mayor de la Cofradía California a D. Pablo Francisco López Alvaró, se solicitó el consentimiento para encargar las cuatro tallas del nuevo trono al escultor D. Jesús Azcoytia, siendo aprobada la propuesta:

"...; se entabló conversación con dicho señor (El Hermano Mayor) haciéndole la petición, dando este el consentimiento para que se mande hacer las cuatro tallas

ya mencionadas a principio de Junta, con vistas a que salga en la procesión del Domingo de Ramos con el Tercio Infantil. - En ese momento que se encuentra allí parte de la Directiva de nuestra Agrupación, más el Sr. Azcoytia (escultor) se presentó a dicha Mesa de la Cofradía la Maqueta, con las figuras de Jesús, María Magdalena, San Juan y Judas que representa "La Unción de Jesús en Betania" - Desde Luego el éxito fue rotundo ya que gustó muchísimo a todos los allí reunidos, felicitando al escultor que va a realizar la obra, y al mismo tiempo la idea tan maravillosa de sacar un nuevo trono para la procesión del Domingo de Ramos,..." (Acta de Junta Directiva de trece de noviembre de 1981).

D. Fausto Peragón Pérez, como presidente de la Agrupación, solicitó un informe sobre el nuevo grupo escultórico, denominado en principio 'La Unción de los Ungüentos de Jesús en Betania', a la Comisión de Arte y Cultura de la Cofradía California, que se pronunció favorablemente, aprobando y autorizando la salida del trono en la Procesión de la Entrada de Jesús en Jerusalén de Domingo de Ramos.

El artista cartagenero Jesús Azcoytia recibió así el encargo formal para la realización de esta escena, adaptándose a las indicaciones dadas por los directivos de la Flagelación. Inicialmente, en 1982, sólo se ejecutaron dos esculturas, la imagen de Jesús y la de María, completándose el conjunto en 1983 con las figuras de San Juan y Judas.

El grupo representaba el momento en el que Jesús, tras ser ungido por María responde a la pregunta de Judas, que critica el gasto del valioso unguento, anunciado en su respuesta su cercana muerte.

Jesús, situado en el centro de la composición, se encuentra sentado en un banco junto a San Juan, su discípulo predilecto. Esta figura fue incluida en la escena ya que San Juan relata este pasaje en su Evangelio. Tras estas dos figuras, a la derecha del conjunto, se sitúa Judas que frente al espectador gira su torso y mira con desprecio la acción de María al ungir a Jesús. Por último la imagen de María, arrodillada ante Jesús, escucha sus palabras.

Un minucioso análisis realizado por el Licenciado en Historia del Arte, D. Ángel Julio Huertas Amorós, plasmado en el artículo "La Unción de Jesús en Betania de Jesús" por Jesús Azcoytia, publicado en el nº 11 de la revista anual 'El Flagelo', apunta la hipótesis de que el autor del grupo, Jesús Azcoytia, pudo tomar como referente para la composición de esta escena el grupo de 'El Santo Entierro', obra esculpida por Juan González Moreno para la Cofradía Marraja en 1959, estableciendo en la escena un doble vínculo con la Sepultura de Cristo, tanto por lo anunciado en la escena de la Unción, como en el aspecto formal de la misma.

La elaboración del primer trono se debió al trabajo desinteresado del ebanista y Mayordomo de la Agrupación D. José Antonio Ros García, en colaboración con su socio y amigo D. Bernardo Belizón Sánchez. Las tallas de



**BAILLO
ELECTRICIDAD S.L.**

Paseo Alfonso XIII, 7
Teléfono 968 501 778

30203 CARTAGENA



FABRICANTES

C/ San Francisco, 2 • CARTAGENA

madera dorada dispuestas en la peana fueron realizadas por D. Andrés Escobar.

En 1994 se encargan y realizan cuatro banderines para este Tercio bordando en cada uno de ellos cada uno de los nombres de los cuatro protagonistas de la escena de la Unción de Betania: Jesús, María, Juan y Judas.

Es durante estos años cuando surge el proyecto de sustituir el grupo realizado por Jesús Azcoytia por otro de nueva factura realizado por otro artista. Tras numerosas deliberaciones los directivos de la Agrupación acuerdan, tras la Semana Santa de 1997, encargar al escultor José Antonio Hernández Navarro la ejecución del nuevo grupo de la Unción de Jesús en Betania, siendo seleccionado este escultor por su calidad artística, por la fuerza expresiva de sus obras y por ocupar destacado reconocimiento dentro de la imaginaria pasional en nuestro país.

La Agrupación establece desde el año 1997 diversos encuentros con el artista en su taller de los Ramos (Murcia), firmándose el contrato definitivamente el día 3 de marzo de 1998. Al acto de la firma del contrato asistieron el Vicepresidente de la Agrupación, D. Francisco Roca Palencia, el Secretario D. Pedro Moliner Ros y los Directivos D. Ángel Ros García y Dña. María Victoria Botí Espinosa, firma que se formalizó ante la imagen del Cristo componente del grupo de la Flagelación realizado por Hernández Navarro para la Real, Antiquísima, Pontificia, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor de la ciudad de Zaragoza.

El echo de poder admirar el grupo de la Flagelación realizado por Hernández Navarro para Zaragoza, supuso el inicio de un estrecho vínculo entre esta Cofradía y nuestra Agrupación y la Cofradía Californiana, vínculo que se fortaleció con la firma del Acta de Hermanamiento realizada en Cartagena el 5 de febrero del año 2000, víspera de la Coronación Canónica de la Stma. Virgen del Primer Dolor. El Acta fue firmada por los Hermanos Mayores de ambas Cofradías, por el Presidente de la Agrupación de la Flagelación, por el Obispo de la Diócesis de Cartagena y posteriormente por el Arzobispo de Zaragoza.

Otra de las inquietudes de los componentes de la Directiva de la Flagelación era la realización de un nuevo trono que sustituyera al anterior, que estuviera en concordancia con la calidad artística de del nuevo grupo encargado a Hernández Navarro.

Muchas fueron las opiniones de los componentes de la Directiva de la Agrupación sobre cual podría ser el trono idóneo para el nuevo grupo. Tras numerosas deliberaciones, y después de pedir proyectos en diferentes talleres, se optó por encargar a la empresa murciana 'Victoria Delis' la realización del nuevo trono, según diseño entregado por la Agrupación. El trono sería elaborado en un taller especializado en la talla de madera y dorado de la región norte de Egipto. En la Cuaresma del año 2001,

tras la aprobación del proyecto presentado a la Comisión de Arte de la Cofradía, se formalizó el encargo del trono con dicha empresa.

A su vez también se encargaron tres relieves al escultor gaditano Luis González Rey, que completarían la decoración e iconografía del trono, de forma que este ofrezca una lectura a la escena de 'La Unción de Jesús en Betania'. Para tal fin con, anterioridad al encargo a este artista fue consultado al escultor José Hernández Navarro la posibilidad de que esculpiera estos relieves, no pudiendo llevarlos a cabo por no realizar este tipo de trabajos.

Para confeccionar la iconografía del trono fue fundamental la aportación de ideas de Ángel Julio Huertas Amorós, que definió el programa iconográfico del mismo. Las escenas escogidas para los relieves fueron: el Santo Entierro de Cristo, la Santa Cena y el Beso de Judas. La cercana muerte de Cristo, anunciada en la escena de la Unción en Betania, y otras traiciones del apóstol Judas, desarrolladas en la Pasión en las escenas de la Santa Cena y su beso traidor en Getsemaní, aportan y complementan el mensaje de la escena de la Unción en el que se anuncia la cercana muerte de Cristo y se manifiesta el espíritu traidor de Judas.

Las gestiones para contratar la elaboración de los relieves del trono han sido realizadas en su totalidad por Pedro Juan Moliner Ros. Dichos relieves han sido financiados por tres benefactores de la Agrupación.

Los talleres de vidrio de la asociación 'Rascasa' ha sido la elegida para la realización de las veinte tulipas del nuevo trono. Esta asociación, que está realizando una importante labor social y que ha hecho posible la recuperación de la tradición de fabricación y talla de vidrio de la ciudad de Cartagena. El modelo de tulipa elaborado se ha logrado gracias a la aportación del molde de las tulipas del trono del Ósculo, Agrupación que a su vez encargó nuevas tulipas para reponer las que se han roto a lo largo de los años, y también destinadas a su nuevo trono de 'La Despedida de Jesús de la Stma. Virgen'. La talla y tonalidad de las realizadas para el trono de la Unción en Betania cambian en tonalidad y decoración respecto a las del Ósculo.

El año 2001 ha sido un año de gran actividad para los cofrades de la Agrupación de la Flagelación, que han querido conmemorar la creación de su Tercio Infantil aportando un valioso patrimonio artístico que perpetuará la presencia de nuestros más pequeños

en la procesión de Domingo de Ramos, y que hará sentirse orgullosos a los componentes de nuestro Tercio Infantil por procesionar, como hermanos de esta Agrupación, ante el artístico y bello paso de 'La Unción de Jesús en Betania', aunque el hecho más importante es, y será, saber que en cada uno de los niños y niñas de esta Agrupación sigue viva la llama cofrade que perpetuará la más bella tradición de la ciudad de Cartagena: su Semana Santa.





“Unción de Jesús en Betania”

Escultor: Jesús Azcoytia

Procesionado desde 1981 hasta 2001

LAVADO A PRESION
Gratis
Por repostar en:



SOLICITE
NUESTRA
TARJETA
DESCUENTO

ESTACION DE SERVICIO

“CARTAGENA”

CARRETERA DE TENTEGORRA, S/N



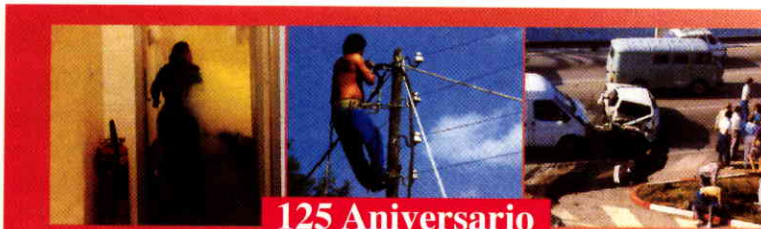
Stmo. Cristo de la Unción en Betania

Escultor: José A. Hernández Navarro

Nuevo paso de la 'Unción de Jesús en Betania'. Año 2002

XXV Aniversario del Tercio Infantil de la Flagelación

¿ Problemas con sus SEGUROS ?



125 Aniversario



La Unión Alcoyana

S.A. DE SEGUROS Y REASEGUROS

Fundada en 1877 • Medalla de Oro al Mérito en el Seguro

llámenos 968 508 888

CENTRO COMERCIAL GRAN HOTEL • CARTAGENA



DIRECCIÓN GENERAL DE ECONOMÍA Y ESTADÍSTICA

Centro Regional de Estadística de Murcia

Estadísticas de síntesis

Anuario Estadístico de la Región de Murcia
Región de Murcia en Cifras
Murcia en Cifras
Cartagena en Cifras
Lorca en Cifras



Estadísticas demográficas

Padrón Municipal de Habitantes de la Región de Murcia
Movimiento Natural de la Población de la Región de Murcia
Estadísticas Básicas de Mortalidad de la Región de Murcia
Movimientos Migratorios de la Región de Murcia



Estadísticas económicas

Anuario de Comercio Exterior de la Región de Murcia
Cuentas del Sector Industrial de la Región de Murcia
Cuentas de las Administraciones Públicas de la Región de Murcia



Servicio de Estudios y Coyuntura Económica

Cuadernos de Economía Murciana
Análisis Económico Financiero de las Empresas de la Región de Murcia



Otras publicaciones

Evolución del tejido empresarial en la Región de Murcia 1996-2000



Pequeños procesionistas, maestros de Semana Santa

Han pasado veinticinco años. Un cuarto de siglo desde que, por vez primera, aquellos hebreos de la Flagelación desfilaran por calles y plazas de Cartagena el Domingo de Ramos del año 1.978. Ya ha llovido desde entonces, y sin embargo... parece que fuera ayer.

El tiempo ha transcurrido y los que entonces no eran más que unos niños que intentaban emular a sus mayores, marcando el paso, siguiendo el sonido acompasado de un tambor que sin duda marcó la infancia de cada uno de ellos, son ahora padres de familia que contemplan con orgullo, cómo su propio hijo se viste para la ocasión cada Domingo de Ramos y porta una pequeña palma, semejante a la que él tuvo en sus manos en el pasado.

Y la historia se repetirá: el hijo, todavía de muy corta edad, intentará seguir el camino procesional del padre, al que tomará como ejemplo y referencia. No en vano fue su propio padre el que le acunaba en aquellos sus primeros días de vida, mientras tarareaba una pausada marcha de Semana Santa.

Lo que ese niño, ese pequeño hebreo desconoce, es que al compás de su propio aprendizaje, al mismo tiempo que marca los primeros pasos de su vida con aquel tambor de fondo, a su vez está impartiendo a sus mayores verdaderas lecciones acerca de qué son y cómo deben entenderse nuestras procesiones.

Y es que la sencillez y humildad que presiden el corazón de un niño, un corazón todavía virgen, sin aún rincones que den cabida al orgullo, la soberbia, el rencor o la envidia, son las más preciadas virtudes que permiten mantener encendida la verdadera llama de la Semana Santa.

Poseen sin duda la edad en la que el romanticismo procesional llega a sus más elevadas cotas. Qué lástima que al parecer lo romántico sea coto privado de los más pequeños y que con el paso de los años, conforme vamos alcanzando cierta madurez, muchos abandonemos ese sentimiento puro y convirtamos la Semana Santa en algo exclusivamente superficial, carente de vida y de cualquier sentido que no sea la mera satisfacción personal y la aspiración al reconocimiento social. Las procesiones, contempladas de esta forma, pierden su razón de ser: no transmiten ese latido de hermandad, humildad y amor que todos deberíamos percibir mientras nos extasiamos ante la belleza de nues-

tros luminosos tronos y el ordenado caminar de nuestros penitentes.

Por esa misma razón, ellos deben continuar siendo referencia para todos nosotros, año tras año, un Domingo de Ramos sí y otro también. Y es que son ya muchas las generaciones de niños y niñas que, con el transcurrir del tiempo, nos han permitido recordar que las procesiones cartageneras continúan vivas en su más pura esencia. Este año tan especial, en el que celebramos que un tercio de hebreos vestidos de negro y rojo, pisó la rampa de Santa María de Gracia por vez primera hace veinticinco años, debería servirnos a todos los que hacemos procesión, para reflexionar acerca del verdadero mensaje de la Semana Santa y de aquello en virtud de lo cual nació.

Y mientras esa reflexión nos permita llegar a la conclusión final, ellos continuarán desfilando, palma en mano, enseñándonos a todos por qué el Domingo de Ramos en Cartagena es reflejo fiel de la que para nosotros resulta ser la mejor Semana Santa del mundo entero.

Veinticinco años ya. Y muchos más que vendrán.

Así sea.

Federico Gómez de Mercado Martínez



Hace 25 años. Semana Santa 1977

LA VERDAD, 30 DE MARZO 1977

'El 4 de abril, Lunes Santo, se abrirá el capítulo de las renovaciones, con la incorporación de "música enlatada" en el trono de la Virgen de la Piedad. Así lo han acordado el día 24 de este mes el presidente de la Piedad, frente a su Agrupación, para anunciar que las pruebas de sonorización del trono habían concluido con los resultados más positivos'.

LA VERDAD, 3 DE ABRIL DE 1977. DOMINGO DE RAMOS

'Hoy se celebran las bodas de plata de los sanjuanistas infantiles (1953-1977).

LA VERDAD, 5 DE ABRIL DE 1977. MARTES SANTO

'Esta noche, en la procesión del traslado de San Pedro, se estrena la imagen del Santiago de Sánchez Lozano. Saldrá desde el Gobierno Militar'.



LA VERDAD, 7 DE ABRIL DE 1977. JUEVES SANTO

'Inédito: La gran procesión California desfiló sin Virgen.'

La sorprendente noticia de la gran procesión California de anoche, es que desfiló sin el trono de la Virgen. El trono salió de la Iglesia con toda normalidad pero sólo pudo recorrer el tramo de la calle del Aire hasta la esquina de Cañón, donde sufrió la rotura de la Dirección, la cual resultó irreparable. Según las últimas no-

ticias parece ser que la Virgen saldrá en la Procesión de esta noche en lugar de la Virgen de la Esperanza'.



LA VERDAD, 8 DE ABRIL DE 1977. VIERNES SANTO

'Anécdotas: Dos Vírgenes en la Procesión del Silencio.'

Anoche, otra anécdota para incorporar a los anales de la Semana Santa, la austera Procesión del Silencio salió con 2 Vírgenes. Quizás eso no haya pasado nunca, pero lo cierto es que la bella imagen de Benlliure salió anoche abriendo paso, con la luz de sus velas, para no contrastar con la línea totalmente severa del cortejo. Así acabaron los californios escribiendo una nueva anécdota.

Varias novedades presentaron los californios en su procesión grande. Las Plantas naturales del trono de la Oración en el Huerto. Donación gratuita del vivero "Santa Mónica". El sudario de la Virgen, bordado por Anita Vivancos sobre dibujo de Balbino de la Cerra'.

Labor de archivo realizada por Chitina de Jodar Hernández

Cafetería Real

C/ Real, 24 • Telf. 968 120 164 • CARTAGENA

CARNICERÍA - CHARCUTERÍA
TINO
ESPECIALIDAD EN CARNES FRESCAS,
QUESOS Y EMBUTIDOS
¡¡Gracias por su visita!!
C/ Asdrúbal, 42 • Telf. 968 31 31 33 • CARTAGENA

Cincuenta años haciendo cantera

En este año 2002, en la tarde del Domingo de Ramos, se cumplirán cincuenta años, Bodas de Oro, desde que el Tercio Infantil de la Agrupación de San Juan Evangelista pisara por vez primera las calles de Cartagena, convirtiéndose en el primer Tercio Infantil que como tal, se constituía en el seno de nuestra Cofradía Califormia.

No se trata de contar ahora la historia, sino algo de los sentimientos que son los que verdaderamente mueven corazones y dejan poso en el recuerdo de todos nosotros. Y los recuerdos que me vienen a la memoria son los de mi salida en ese tercio infantil, especialmente hace veinticinco años, coincidiendo con la fundación del Tercio Infantil de la Flagelación y con nuestras Bodas de Plata, en 1977. Aquella salida fue especial. Llevábamos al cuello una medalla conmemorativa de la celebración y nos sentíamos especialmente emocionados y responsables viendo las caras de los que fundaron este tercio, que ya vestían el traje blanco de Martes y Miércoles Santo.

Igualmente este año, cuando los niños sanjuanistas pisen la rampa de Santa María, a todos los que lo hemos hecho a lo largo de estas cinco décadas, nos asaltarán sentimientos de añoranza y una sonrisa, a buen seguro, se dibujará en nuestros rostros al verlos a ellos, herederos

de una forma de entender la Semana Santa y sus procesiones, con el sello sanjuanista, que a los que lo llevamos muy dentro nos llena de orgullo.

Esa procesión de Domingo de Ramos, tan especial y distinta al resto, es la simiente que crece en terreno bueno y abonado y que, con toda certeza, dará su fruto, teniendo los tercios titulares de nuestra Cofradía la seguridad de la continuidad en el tiempo y la permanencia de la más hermosa tradición que tiene Cartagena, sus procesiones de Semana Santa.

Desde estas líneas vaya el apoyo a

todos los cofrades que, empleando su tiempo, apuestan por estos niños a través de los diferentes tercios infantiles y les instruyen en ese camino que ya han transitado cientos de cartageneros. De igual modo, a los responsables del Área de Actividades Infantiles de nuestra Cofradía, que han apostado por la idea de nuestro Hermano Mayor de cuidar y mimar la cantera de niños, de todas nuestras Agrupaciones, ya que ellos son el futuro de nuestra Cofradía y de la Semana Santa Cartagenera, el aliento y respaldo en su tarea.

Juan Francisco Guillén Pastor



Sudario y Tercio Infantil de la Agrupación de San Juan Evangelista. Domingo de Ramos, 1977.



NEUMÁTICOS
Carthag○nova s.l.

**Alineado de Direcciones • Frenos
Amortiguadores • Llantas de Aluminio
Especialistas en 4 x 4**

**Servicio Oficial: MICHELÍN - DUNLOP - PIRELLI
Marcas Importación: PNEUMANT - OTHSU**

Telf. 968 502 095 • Fax 968 505 471

Polígono Industrial Cabezo Beaza • C/ Londres, 72, 2ª fase • 30395 CARTAGENA

Recuerdos

Tenía yo seis años cuando un día mi padre recibió, en mi casa, una visita. Cuando terminaron de hablar nos comunicó, a mi hermano y a mí, que nos había apuntado en el tercio infantil de la Agrupación de San Pedro. No se imaginaba mi padre que aquella decisión suya iba a marcar, en el futuro, de forma indeleble el rumbo de mi vida.

En la Cuaresma de 1957 recibí la citación para acudir a los primeros ensayos que se realizaban en la Plaza de Toros. Esos ensayos, inolvidables por otra parte, fueron el inicio de un profundo sentimiento sampedrista que aún perdura y que me ha llevado, desde entonces, a volcar mi esfuerzo y cariño en mi querida Agrupación.

Recuerdo, desde aquel año, los nervios que pasaba el Domingo de Ramos asomándome constantemente al balcón para comprobar si lucía el sol con el esplendor al que nos tiene acostumbrados por estas tierras. Después la 'Misa de las Palmas', y el tan ansiado chocolate con todos los compañeros del tercio. Tras la comida procedíamos a vestirnos para acudir al lugar señalado como punto de encuentro.

Los nervios estaban a flor de piel repasando, una y otra vez, la caída y el rodillo, y por fin... el momento tan esperado. Cuando en la nave central de la Iglesia resonaban los tambores, y escuchabas los primeros compases del 'Mektub', los nervios desaparecían y, pisando la rampa con fuerza, nos disponíamos a dar lo mejor de nosotros mismos, para realizar una procesión digna del prestigio de una de las Agrupaciones más emblemáticas de nuestra Semana Santa. Al terminar la procesión, y contento por el deber cumplido, te disponías a vivir la Semana de Pasión, esperando el día en que te puedas vestir de capirote el Martes y Miércoles Santo.

Tenemos la gran suerte de contar con una cantera inagotable... ¡nuestros tercios infantiles! Porque no se trata solamente

de niños que salen en una determinada procesión, sino de auténticos procesionistas que, año tras año, van tomando el pulso a nuestra Semana Santa, y que en su momento tomarán el relevo y cambiarán la palma por el hachote, continuando una de nuestras más ancestrales tradiciones.

Si durante la Cuaresma paseamos por las calles de nuestra ciudad, durante un fin de semana, nos daremos cuenta que desde cualquier punto escucharemos el redoble del tambor que marca en esas fechas el pulso de nuestra ciudad. ¡Son los ensayos de nuestros tercios infantiles!

A lo largo de todos estos años han sido incontables las anécdotas vividas, pero sin duda, y entre todas ellas, me



quedo con el imborrable recuerdo de aquel Domingo de Ramos de 1984 en el que una fuerte lluvia nos sorprendió ante Iglesia de la Caridad. La gente se arremolinó para guarecerse de la lluvia. Los niños no se veían, y cuando el público se tranquilizó 'los críos' estaban formados, sin moverse, dando una lección de "hombría", **demostrando el espíritu castrense que ya anidaba en sus corazones.**

Como penitente Mayor, que he sido durante muchos años, de la Agrupación de San Pedro y, por tanto, responsable de todos sus tercios, no quisiera terminar mi artículo sin rendir un merecido homenaje a todos aquellos procesionistas que, año tras año, y domingo tras domingo, se encargan de forjar a esos futuros procesionistas, ya que con su esfuerzo y dedicación siembran en estos niños una simiente que florece continuamente y que garantiza perpetuamente el futuro de la Semana Santa en Cartagena.

Gabriel Garrido Romera



Tercio Infantil de la Agrupación de la Stma. Virgen del Primer Dolor

Siempre es para mí una enorme satisfacción, colaborar con la Agrupación de la Flagelación a través de su revista El Flagelo, modelo de constancia y buen hacer, además de pionera entre las publicaciones de nuestra Semana Santa.

Quiero felicitaros, de corazón, por el magno acontecimiento de este año, con el que aumentáis el patrimonio artístico de vuestra agrupación, de nuestra cofradía, y de la Semana Santa en general, el estreno del nuevo grupo escultórico de 'La Unción de Jesús en Betania', obra de ese gran imaginero José Hernández Navarro, del nuevo trono, que procesionará en la próxima Semana Santa.

Gracias a la Agrupación de la Flagelación por otorgarme su confianza para una nueva colaboración en esta, repito, magnífica revista, en un año tan especial para vosotros en el que la dedicáis a los tercios infantiles de nuestra cofradía, que son cantera de cofrades y que mantienen viva, y proyectan al futuro, la llama de la ilusión por nuestras tradiciones, y por nuestra Semana Santa. Año también para este humilde articulista, al ser el tema de colaboración el Tercio Infantil de la Stma. Virgen, Agrupación a la que tengo el orgullo de pertenecer desde mi infancia.

El Tercio Infantil de la Agrupación de la Virgen se funda en 1958, en el que fuimos hermanos fundadores bastantes de los directivos actuales de esta Agrupación. Los colores fundacionales de su vestuario fueron: túnica blanca, caída blanca con rayas negras, manto naranja, fajín azul, rodete blanco y naranja, sandalias de cuero, calcetines y guantes blancos. Su primer sudario era de lamé de plata, bordado en la parte central en seda azul, adornos en raso naranja en las esquinas.

Recuerdo con mucho cariño los ensayos en el cine de verano del antiguo 'Teatro Circo', y los desayunos en el 'Bar Sol', en el que el penitente mayor de entonces, D. Antonio López Méndez, desplegaba su cariño y paciencia con nosotros.

Posteriormente el vestuario cambió de color, adaptándose los propios del Tercio Titular, blanco y azul, quedando de la siguiente manera: túnica azul, sandalias plateadas, calcetines y guantes blancos.



El año 1979 estrenó nuevo sudario en terciopelo azul, bordado en oro sobre dibujo de Balbino de la Cerra Barceló, y realizado de un modo altruista por las señoras de la Agrupación, Dña. Caridad Pando, de Castelló, Dña. Salvadora de Hodar, de de la Cerra, Dña. Pilar González, de Conesa, Dña. Pilar González, de Conesa, Dña. María Isabel Zamora de Visiedo, Dña. María de los Ángeles Fuentes, de Salmerón y la Sta. María del Pilar Castelló Pando.

En el año 1980 estrenamos banderines pintado al óleo por D. José de Murcia, que representan los Siete Dolores

OPTICA MAYOR

Mayor, 12

☎ 968 504 211

CARTAGENA

PASTELERÍA

SAN FULGENCIO



☆☆☆

Asdrúbal, 44 • Telf. 968 513 079
Antonio Oliver, 13 • Telf. 968 313 605
CARTAGENA



de Nuestra Señora, abren marcha en nuestro desfile portados por los más pequeños, que son un ejemplo de marcialidad.

En 1981 este tercio pasa a denominarse 'Jesús con los niños', estrenando grupo escultórico obra de Manuel Ardíl, que representa el pasaje evangélico en el que Jesús le dice a sus discípulos "*dejad que los niños se acerquen a mí*". El grupo procesiona sobre trono imitación de caoba, adornado y enriquecido con apliques de plata y jarrones del mismo metal. El grupo fue restaurado en el año 1994.

En 1992 volvimos a estrenar vestuario, respetándose los colores, variando únicamente la caída, para hacerla más acorde con el traje de hebreo, y sustituyendo el rodeo por un cordón trenzado del mismo color. Las sandalias se confeccionan en cuero tintado de azul.

Fueron penitentes mayores de este tercio D. Antonio López Méndez, D. José Pando Cánovas, D. Juan Castelló Pando, D. Manuel Hernández Carrasco, y D. Francisco Ramón Sánchez. El actual penitente mayor es D. Manuel Hernández Carrasco.

En los próximos años estrenaremos nuevo grupo escultórico, en sustitución del anterior, obra también de José Antonio Hernández Navarro, y vamos a acometer una profunda reforma al actual trono, con nuevas tallas doradas y cartelas.

Como dato curioso, la actual Misa de Domingo de Ramos de nuestra Cofradía, celebrada en la Iglesia de Santo Domingo, fue en orígenes únicamente de nuestro tercio infantil, y en años sucesivos, se fueron incorporando los

restantes tercios infantiles, hasta llegar al esplendor actual.

Prueba palpable de las excelentes relaciones existentes entre la Agrupación de la Flagelación y la Agrupación de la Stma. Virgen del Primer Dolor, es el hecho de que le primer tercio infantil que se incorporó a la citada Eucaristía fue el de la Flagelación.

Recuerdos imborrables de Domingo de Ramos. Lluviosos niños mojados, pero firme como estatuas, atentos a las instrucciones de los encargados de tercios. Lágrimas al entrar al grito de ¡Viva la Agrupación de la Virgen!. Cansancio y satisfacción por el deber cumplido. Tercios infantiles, nuestro futuro y el futuro de nuestra Semana Santa.

Un abrazo muy fuerte y enhorabuena.

Francisco de la Cerra Martínez



Floristería Las Hortensias

SERVICIO A DOMICILIO
SERVICIO Y CALIDAD AL MEJOR PRECIO

- Composiciones Florales para todas las ocasiones.
- Plantas.
- Artículos de Regalo



C/ Serreta, 16 • Telf: 968 508 778 • CARTAGENA

RECOLETOS



RECAMBIOS Y ACCESORIOS DE:
FRÍO INDUSTRIAL
AIRE ACONDICIONADO
VENTILACIÓN Y HOSTELERÍA

C/ Recoletos, 138 y Avda. de Colón, 151
Telf. 968 534 452 • Fax 968 514 066
SAN ANTÓN-CARTAGENA

La Cofradía Infantil Sanjuanista, un antecedente de la actual Procesión del Domingo de Ramos

La Cofradía de San Juan Evangelista, una hermandad infantil que existió en la ciudad de Cartagena allá por las primeras décadas del siglo XX puede ser considerada una antecedente de lo que, en una versión más reducida, es ahora la procesión vespertina del Domingo de Ramos, el cortejo en el que participan cientos de niños pertenecientes a la Cofradía California que, como aquellos, al crecer pasarán a formar parte de las distintas agrupaciones de la hermandad del Prendimiento.

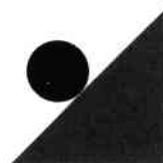
Pero la cofradía sanjuanista fue algo más que eso, fue también un intento de las clases medias, de la pequeña burguesía local de Cartagena, de adquirir el mismo prestigio social, a través de la Semana Santa que las oligarquías locales, cuyos máximos representantes reafirmaban su posición dominante a través de las donaciones que hacían a las cofradías y ocupando puestos de responsabilidad en las mismas. En el caso de los comerciantes y pequeños empresarios que fundaron la



ARCO  LUZ S.A.

ALMACEN DE MATERIAL ELECTRICO E ILUMINACION

C/ Jiménez de la Espada, 41-45 • 30204 CARTAGENA
Tel. 968 509 075 • Fax 968 124 661
e-mail: arco@larural.es



Rosi
papelería

CASH:

C/ Berlín, parcela D-4
Pol. Inds. Cabezo Baeza
30395 CARTAGENA

Tel.: 968 506 578
Telf. y Fax: 968 089 014
e-mail: rosi@accesosis.es



hermandad dedicada a San Juan, y que tenían sus establecimientos mayoritariamente en la zona de las calles del Carmen, Jabonerías y Santa Florentina, el intento de adquirir ese prestigio fue a través de sus hijos, a los que convirtieron en protagonistas de la nueva cofradía.

Fue en el año 1910 cuando la Cofradía hace su primera aparición pública, casi surgida de la nada ya que ninguna noticia oficial, ninguna reseña de prensa de la época nos habla de la intención de crear esta hermandad, que salió por vez primera en las tardes del Domingo de Ramos y Lunes Santo de ese año. Dos días que, a partir de 1911, quedarían limitados tan sólo a uno, al Lunes Santo, fecha

en la que permanecieron saliendo hasta su desaparición apenas una década más tarde.

La salida del cortejo tuvo lugar en ese año inicial desde la propia vía urbana, desde la calle de Santa Florentina. 'Los jóvenes distinguidos de la localidad' a los que se refería la crónica de El Eco de Cartagena que habla de su primera salida, sacaron a la calle un pequeño trono con una también diminuta imagen de San Juan. La intención era copiar el modelo organizativo de marrajos y californios. Y así lo hicieron, nombrando hermano mayor a Juan Díaz García, un niño de doce años de edad. Esa corta edad de sus componentes hacía que no se dedicaran de ninguna manera a realizar actividades tendentes a la obtención de fondos económicos con los que hacer frente a los gastos de la procesión, que serían asumidos por sus progenitores.

Claro que esa opción debía ser costosa para los bolsillos de esas pequeñas clases medias dedicadas fundamentalmente al comercio. Así, en años sucesivos, los sanjuanistas también copiarían a las hermandades mayores en lo que a obtención de recursos se refiere. Rifas, casetas con tómbolas en el recinto de la feria estival de la ciudad, proyecciones cinematográficas, festejos taurinos en los que toreaban los propios cofrades, subvenciones municipales y representaciones teatrales fueron los medios por los cuales consiguieron ingresar en sus arcas cantidades destinadas a pagar su procesión.

Un cortejo que en 1911 ya incluía los tronos de San Pedro, San Juan, la Agonía y la Dolorosa, así como la presencia de niños vestidos de soldados romanos y granaderos. Por cierto que estos, en un primer momento iban ataviados con trajes de su propiedad, pero con el transcurrir del tiempo la Cofradía haría sus propios atuendos. Estos se diferenciaban de los de marrajos y californios en que las plumas de los 'judíos' y las casacas y espaldares de los morriones de los granaderos eran de color verde.

Sin embargo, en otros aspectos sí que eran similares en todo a las otras dos cofradías existentes en la ciudad. De ese modo, en 1912 ya se sumaron a la realización de los tradicionales pasacalles cuaresmales. Eso en un año en el que la procesión ya contaba con la participación del paso de la Samaritana y del Jesús Nazareno, que venían a unirse a los que venían procesionando hasta entonces.

Todas esas innovaciones que se iban introduciendo en el cortejo les permitía empezar a intentar competir con marrajos y californios. Para ello tomaron incluso elementos más propios de procesiones de otras localidades que de las de Cartagena. Así, al estilo de los personajes bíbli-

adrecar

REPARACIÓN Y ADAPTACIÓN DE
VEHÍCULOS PARA MINUSVÁLIDOS

SERVICIO OFICIAL

Ctra. La Palma, 122
30310 Los Barreros
Cartagena

Guidosimplex

Telf. y Fax 968 315 597
Móvil 629 336 365



GARCIA BARRETO, S.L.

Correduría de Seguros y Gestión Inmobiliaria
(N.º Registro D.G.S.J. - 1821)

Juan García Martínez
MEDIADOR DE SEGUROS TITULADO

C/ Ramón y Cajal, 28 bajo
Telf. 968 120 590 • Fax 968 084 908
30204 CARTAGENA

cos del Miércoles Santo, los exploradores que sacaban los marrajos el Viernes Santo o los desfiles bíblicos de Lorca, los sanjuanistas añadieron a su procesión un grupo de figurantes representando la Entrada de Jesús en Jerusalén. Elementos que, junto a la salida desde el Pasaje Conesa, que venían realizando desde 1912, iban incrementando el prestigio de la hermandad y de sus componentes en Cartagena. Componentes como José Viñas, al que invariablemente se alude en la prensa local como el verdadero 'alma mater' de la cofradía.

Los sanjuanistas no paraban de intentar mejorar año tras año su procesión. Para ello, en 1913, al tiempo que eliminaban el trono de San Pedro, introdujeron el de la Santa Cena. Innovación a la que se sumó al año siguiente la organización de una Llamada, al estilo de las que hacían por aquel entonces marrajos y californios, y la introducción en el cortejo de algo muy al estilo lorquino, como era la carroza del emperador romano.

Claro que todas esas novedades aún no satisfacían por completo a los cofrades de la túnica blanca, color que tomaron por distintivo. Así, en 1915 sacaron por vez primera bandas de música y, lo que aún hoy parece sorprendente, incorporaron a mujeres al tercio de granaderos. 'El feminismo progresa' fue la escueta respuesta del ultraconservador El Eco de Cartagena a esta innovación.

Pero pese a todas las mejores introducidas desde 1910, los sanjuanistas tenían claro que les faltaba algo más aún para competir en igualdad de condiciones con marrajos y californios. Ese algo más era el salir desde un recinto sagrado, lo que consiguieron en 1917, cuando cambiaron el Pasaje Conesa por la Iglesia del Carmen, a cuya Junta Parroquial pertenecían la mayoría de los padres de los más influyentes cofrades. Una adscripción a dicha parroquia que trajo también aparejada la redacción de unos estatutos y la puesta en marcha de un acto litúrgico al estilo del Miserere marrajo o la Salve Grande de los californios. El acto, que se celebró por vez primera ese mismo año, fue denominado la Plegaria y para ella se encargó una composición, del mismo título, cuya música realizó Encarnación Segura López, corriendo la letra a cargo de Julio Hernández Costa.

Era ese un año de profundos cambios ya que el hermano mayor, Juan Díaz García, dimitió tras el fallecimiento de su padre, siendo sustituido por Ricardo Méndez de la Guardia que, a sus veinte años, quiso dar un impulso a la hermandad. Para ello costeó la realización, suponemos que a través de su familia, de un trono y una imagen de la Dolorosa. Escultura que fue encargada al imaginero mur-

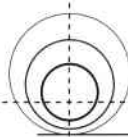


ciano, y seguidor del estilo de Salzillo, Francisco Sánchez Araciél.

Un ejemplo de mecenazgo que para el año siguiente fue imitado por su predecesor en el cargo, el referido Juan Díaz García. Este cofrade costeó un trono y una imagen del titular, San Juan Evangelista. De nuevo el encargo recayó en Sánchez Araciél que entregó para la Semana Santa de ese año la que, a la postre, sería su última obra, ya que falleció en mayo de ese mismo año.

La dedicación de la Cofradía al culto del evangelista llevó a sus dirigentes al intento de crear otro grupo de figurantes, al estilo del que ya sacaban de La Entrada de Jesús en Jerusalén. En este segundo caso el tema elegido fue el de los veinticuatro ancianos del Apocalipsis, aunque nunca llegó a convertirse en realidad.

El año 1919 significó el comienzo del declive de la Cofradía y se convertiría en el último en el que los sanjuanistas recorrieron con su procesión las calles de la ciudad. Un robo en sus almacenes del Ensanche les dejó



cominsur

COMERCIAL DE INGENIERIA DEL SURESTE, S.L.

Suministro Industrial de Instrumentación

Plaza Jaime Bosch, 2 • Telf. 968 124 717 • Fax 968 506 235
e-mail: comisur@teletel.es • 30202 Cartagena

pastelería - confitería

Sánchez Conesa

Medieras, 3
Telf. 968 503 173
CARTAGENA



bastante mal financieramente y les impidió llevar a la práctica la creación del grupo escultórico de Jesús en casa de Lázaro, o lo que es lo mismo, algo así como la actual Unción de Jesús en Betania. De hecho, la procesión de ese año sólo contó con los tronos de la Cena, San Juan y la Dolorosa.

La crisis era patente y los padres de los jóvenes cofrades quisieron remediar lo que ya era irremediable. Para ello cesaron al hermano mayor y constituyeron una nueva junta directiva integrada ya plenamente por adultos y por algunos cofrades que ya habían alcanzado, desde 1910, una edad apropiada. El nuevo hermano mayor, el comerciante José Martínez Miralles contaba entonces con 43 años y no era, ni mucho menos, el mayor de los componentes de la directiva.

Pero sus intentos fueron en balde ya que en 1920 no fueron capaces de sacar su procesión, como tampoco lo hicieron en 1921, 1922 y 1923. Pese a que llevaron a cabo algunas actividades para recaudar fondos, las excusas que ponían para no salir eran bastante increíbles. Desde el no haber podido hacer el citado grupo de Jesús en la casa de Lázaro hasta el no tener trono para la Dolorosa, pese a que sólo tres años antes les había sido donado uno.

La decadencia se debía a varios factores. Primero al

inevitable crecimiento de los niños fundadores. A ello había que sumar la falta de capacidad económica de los mentores de la cofradía para seguir el proceso de engrandecimiento que estaban viviendo en esos años californios y marrajo y su similitud en la configuración del cortejo con los que realizaban aquellos.

El año 1923 fue el que certificó oficialmente la muerte de la Cofradía de San Juan Evangelista. Como postrer puesta en escena, los representantes de la hermandad participaron en la procesión de la Coronación Canónica de la Virgen de la Caridad. Tras ello sus componentes pasaron a integrarse en las otras dos cofradías, aunque algunos ya lo habían hecho con anterioridad. La cofradía infantil, una iniciativa casi única, se convirtió a partir de entonces tan sólo en historia. Y encima en una historia desconocida por la mayoría de los cofrades actuales que ignoran que hubo una década, unos años en los que californios y marrajos compartieron protagonismo con una cofradía que rendía culto a San Juan Evangelista, que es aún hoy día una de las imágenes con más poder de atracción para procesionistas y cartageneros en general.

Diego Ortiz Martínez



CONCEJALÍA DE DEPORTES

Ayuntamiento de Cartagena

Telf.: 968 330 015

www.ayto-cartagena.es

Hernández Navarro, autor de la Unción en Betania

José Hernández Navarro ocupa merecidamente, desde hace años, un lugar destacado en el panorama artístico de la Semana Santa, no sólo en la Región de Murcia sino también en gran parte del ámbito nacional, al que ha proporcionado originales composiciones, conjugando en ellas la tradición y la novedad.

En la obra de José Hernández Navarro encontramos la herencia de la imaginería barroca murciana, a la que aporta una clara inspiración clásica. Es un escultor renovador, de signos neobarrocos, que le gusta incidir en el tratamiento escénico buscando una ruptura con las estéticas y formas de la tradición salzillesca, aunque se mantenga unida a ella en la utilización de materiales y técnicas tradicionales, hecho este que le permite incluir su nombre entre los imagineros más renovadores de la tradición pasional española sin renunciar con ello al clasicismo de raíz mediterránea en el que asimila, con particular impronta, cuanto concierne al arte sacro. Es uno de los pocos imagineros contemporáneos que han sabido encontrar ese equilibrio entre innovación escultórica y respeto dentro del contexto sociológico en el que se sitúa la escultura sacra.

Su calidad como escultor la demuestra los perfectos estudios anatómicos de sus desnudos, de poses armónicas, y el concienzudo estudio de las proporciones de sus esculturas, a las que proporciona además una temática novedosa con composiciones, inspiradas en libros de arte, películas históricas y obras clásicas.

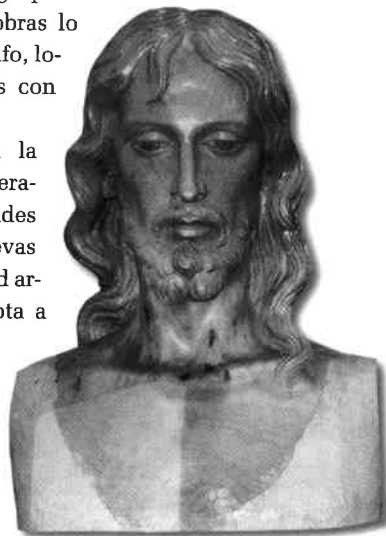
Una de las cualidades más valoradas de este artista es la habilidad de proporcionar un espacio físico concreto a las

imágenes que conforman sus grupos. La acertada composición de sus obras lo definen como un gran escenógrafo, logrando llenar grandes espacios con sus figuras.

Hernández Navarro es en la actualidad el autor más reiteradamente elegido por los cofrades californios para realizar sus nuevas imágenes, ya que la personalidad artística de este escultor se adapta a los gustos de los hermanos de esta Cofradía, que buscan en sus nuevos encargos, además de la reconocida calidad artística de este escultor, referencias a la estética barroca salzillesca tan arraigada en esta Cofradía, de la que Hernández es un profundo conocedor, además de por sus novedosas composiciones, a las que aporta originales conceptos iconográficos.

En la actualidad varias Agrupaciones Californias tienen en firme con este autor el encargo de nuevas imágenes que enriquecerán el patrimonio de este autor para esta hermandad. El primero en sumarse a este conjunto es el que procesionará este año tras el Tercio Infantil de la Agrupación de la Flagelación: el grupo de **La Unción de Jesús en Betania**.

El día 3 de marzo del año 1998 la Agrupación de la Flagelación formaliz-



LLAMAS SA

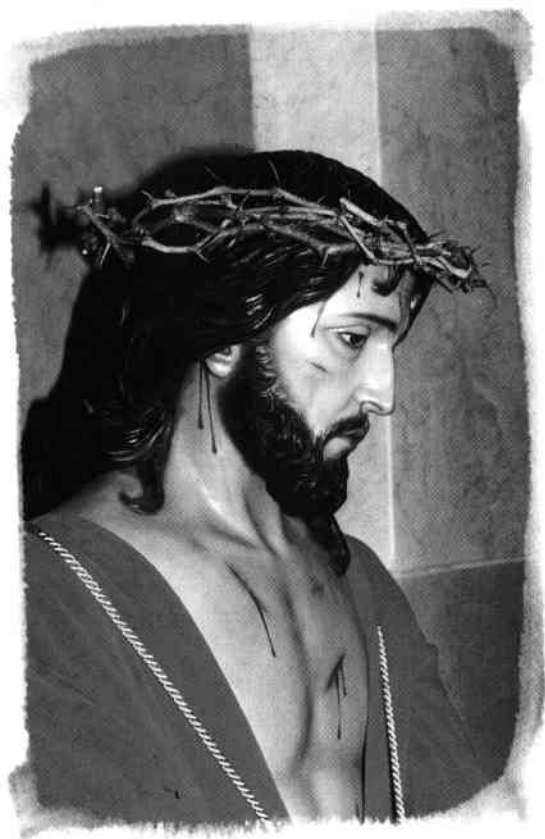
Carlor III, 17
Telfs.: 968 50 65 62/66
Fax: 968 12 44 55
30201 CARTAGENA



CORREDOR DE SEGUROS
M.^a Carmen Hernández Carrascosa

Telfs. 968 508 029 - 968 504 499
Fax 968 504 499 - Apdo. 298

Plaza Tres Reyes, 1 - Edificio Forvm • 30201 Cartagena



zaba el encargo de esta nueva representación de la escena de la Unción en Betania con el artista murciano. La realización del boceto de la obra, que Hernández Navarro presenta en un dibujo, tal y como acostumbra en sus obras de vestir, concibe el grupo conformado por cuatro imágenes: Jesús, María, Marta y Judas. El boceto inicial también incluía a Juan, el Evangelista, pero se optó por no realizar esta imagen.

Hernández ha elegido en esta nueva representación de la Unción en Betania para la Agrupación de la Flagelación, el momento en el que Cristo, que está siendo ungido con ricos ungüentos por María, la hermana de Lázaro, recibe la acusación de Judas por el derroche de esta acción, a lo que Jesús contesta que permita que lo haga para el día de su sepultura, anunciando así su cercana pasión y muerte.

Los modelos de las imágenes en plastilina, en tamaño natural, de donde se sacaron los puntos para iniciar los trabajos de talla, fueron realizados tras la Semana Santa del año 2001. Concluida esta fase comenzó el desbastado

de los bloques de madera de cedro, y finalizado el mismo Hernández procedió a la talla final de las imágenes.

El rostro triste y sereno de Cristo se contrapone a la sorpresa y el dolor reflejado en el rostro de María por lo anunciado, y al desprecio y soberbia contenida representada en Judas. Como contrapunto la dulzura amable de Marta, que en un segundo término de la escena agasaja a Jesús. La fuerza expresiva de las imágenes confiere a la escena un dramatismo contenido, preludio de la Pasión de Cristo.

Las últimas fases de la obra consistieron en la aplicación de tapa poros y pulido de la madera, sobre las que, una vez ensambladas sobre las devanaderas, se procedió al proceso de policromía con el que concluyeron las imágenes.

Hernández dispone la escena situando la imagen de Cristo en el centro, sentado en posición de ser ungido, con el pie alzado sobre la mano de María, arrodillada ante él, y frente a ellos Judas, en pie, que señala la acción.



autocares
VIDAL CARTAGENA, S.A.

PLAZAS: 15, 17 Y 55

Carretera Media Sala
Telf. 968 535 809
Particular 968 510 734
968 518 360
LOS PATOJOS - Cartagena



Con CarthagoSegur
me siento segura.

Príncipe de Asturias, 6
968 506 135
30204 CARTAGENA



CARTHAGOSEGUR
CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.





Tras ellos Marta sirve a Jesús ofreciéndole alimentos. Una mesa cierra la composición tras las imágenes.

Una vez más Hernández Navarro ha dotado a su obra de valores escénicos, consiguiendo que cada una de las imágenes en él representadas interprete un papel concreto, dando a la escena de la carga expresiva necesaria para que cada uno de sus personajes narre el pasaje de la Unción en Betania, aportándonos una lectura precisa de la escena, anunciando así la cercana Pasión de Cristo.

La fuerza expresiva de la imagen de Judas, tanto en su gesto corporal como en su rostro, ponen de manifiesto la malvada personalidad de este personaje, que se enfrenta a Cristo, de gesto amable, conocedor de su cercana muerte y de la traición del apóstol.

En los próximos años a este nuevo paso californio de José Antonio Hernández Navarro, se sumarán el grupo de **Jesús con los niños**, encargado por la Agrupación de la

Virgen del Primer Dolor para su Tercio Infantil, que será realizado para la Semana Santa del año 2003, así como la escena del **Bautismo de Jesús**, compuesto por imágenes de talla completa para el Tercio Infantil de la Agrupación del Prendimiento, destinados a la procesión de Domingo de Ramos. Para la procesión del Viernes de Dolores le ha sido encargado el grupo **La Despedida de Jesús de la Stma. Virgen** que formará parte del Tercio Femenino de la Agrupación del Ósculo.

Existen otros proyectos para los que este escultor ha sido consultado, y para los que se han realizado las gestiones previas al contrato en firme, realizando sus bocetos. Estos proyectos son una nueva imagen que completaría el paso de la **Sentencia de Jesús**, grupo realizado por este autor en 1991; el grupo de **Jesús en casa de Nicodemo**, para el futuro Tercio Femenino de la Agrupación de la Stma. Virgen del Primer Dolor, y **Las Negaciones de San Pedro**, que

Floristería
SAN FRANCISCO
 I N T E R F L O R A

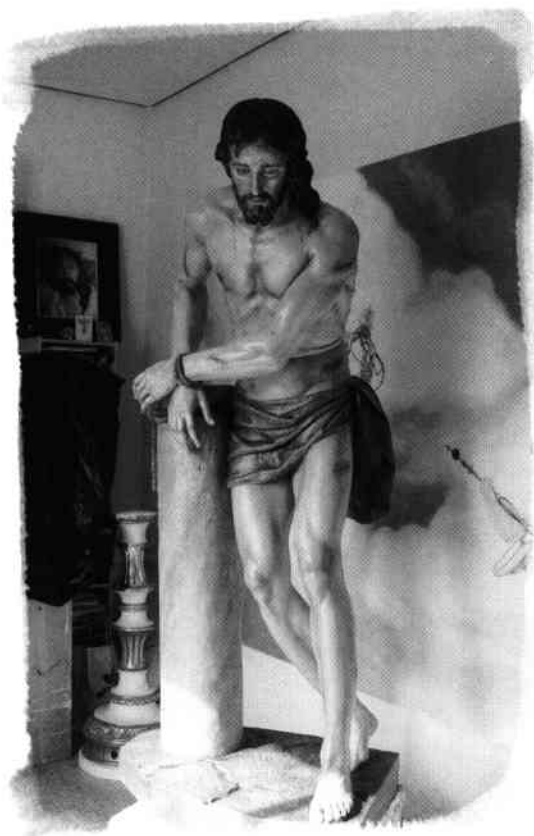
Paseo Alfonso XIII, 34 - Telf. 968 523 292
 Plaza San Francisco
 Telf. 968 123 292 - 968 503 292 • Fax: 968 509 867
 CARTAGENA

J. SAURA

JOYERÍA
 RELOJERÍA
 ARTÍCULOS DE REGALO

J. Saura, C.B.
 C/ Antonio Oliver, 15
 30204 CARTAGENA

Teléfonos: 968 313 963
 968 510 882



procesionará el Tercio Femenino de la Agrupación de San Pedro Apóstol.

La tradición barroca de los Californios, en la que es costumbre engalanar a sus titulares con mantos y túnicas ricamente bordados, creando con el movimiento de sus telas un mayor realismo en las escenas que representan, motiva que la mayoría de las imágenes encargadas sean de vestir.

La trayectoria artística de Hernández Navarro se inicia en su juventud, desde que entra como alumno en la Escuela de Artes y Oficios de Murcia en la especialidad de Dibujo y Modelado. Su inquietud por aprender la talla en madera policromada le hace frecuentar talleres regentados por artistas murcianos como el de José Sánchez Lozano, o el de Elisa Seiquer, donde practica el modelado y compone sus primeras figuras en madera y escayola. En este taller conoce muchas personas relacionadas con el mundo del arte. Admirada gratitud profesó a Francisco Moreno Galiana, operario especializado en la técnica de los moldes, enlienzado, vaciado y sacado de puntos, as-

pectos que le servirán para afianzarse en el inicial proceso escultórico, junto a la imprimación del aparejo. Por su espíritu inquieto no permanece el tiempo suficiente en ningún taller como para poder decir que tenga un maestro concreto.

Desarrolla su primera actividad como diseñador y modelista en una fábrica de figuras de belén, faceta en la que alcanzará un nivel artístico muy importante, como lo demuestra su participación en los diferentes certámenes belenísticos en los que ha concursado obteniendo premios, sobre todo en el excelente belén que la peña "La Pava" expone cada año en la ciudad de Murcia.

En 1982 se presenta al concurso para la realización del paso de **La Coronación de Espinas** de la Cofradía del Perdón de Murcia, ganando el mismo y realizando la obra. A partir de entonces comienzan a surgir encargos que le hacen dirigirse a ocuparse por entero a la escultura e instalarse de forma autónoma.

Aunque se siente escultor, la práctica totalidad de sus





**INSTALACIONES ELÉCTRICAS
E INDUSTRIALES**

**Avda. Constitución, 2 • Telf. y Fax 968 553 233
CANTERAS • CARTAGENA**



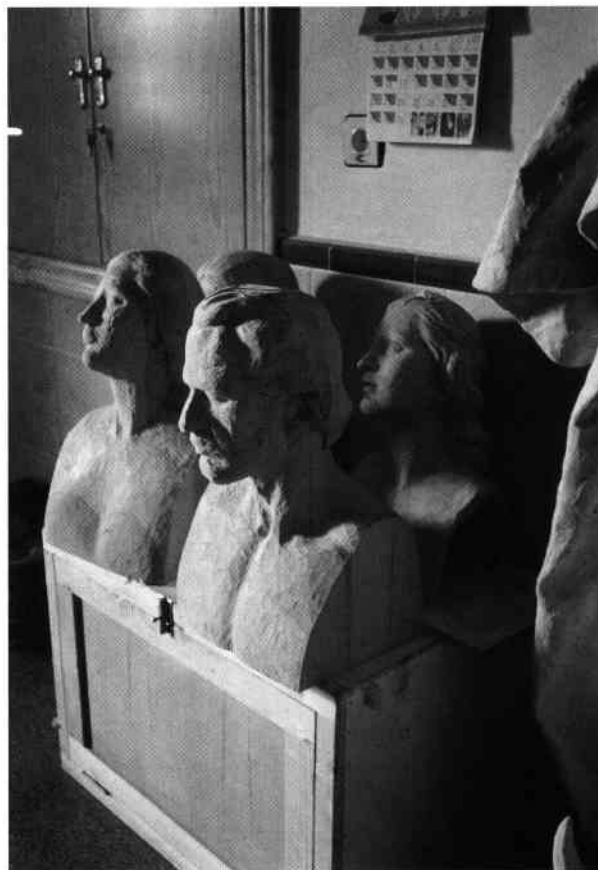
**C/ Andino, 3 • Teléfono 968 509 663
CARTAGENA**



obras son imágenes religiosas especialmente destinadas a la Semana Santa, lo que hace que se le conozca más como imaginero. No está integrado en ninguna asociación artística ni mantiene vínculos con otros escultores contemporáneos, pero muestra un gran interés por conocer las obras que se producen.

Cabe destacar entre las numerosas obras realizadas por este escultor el paso de **La Flagelación**, realizado en 1998 para la Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna de Zaragoza, y el reciente grupo del **Descendimiento** elaborado en el año 2001 para la Cofradía de la Misericordia de la ciudad de Murcia, grupos ambos de talla, en los que Hernández Navarro ha desarrollado plenamente su maestría escultórica, realizando un perfecto estudio anatómico, de esmeradas proporciones y poderosa expresividad, dotando a sus imágenes de un profundo realismo y belleza.

Las obras realizadas por Hernández para las cofradías cartageneras son: la **Aparición de Jesús en el Lago Tiberiades** y el **Santo Ángel de la Cruz Triunfante**, ambas realizadas



en 1983 para la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Resucitado; **Santa María Magdalena** (1984) y otra imagen de **María Magdalena** de más reciente elaboración para el grupo de la Santas Mujeres, las dos patrimonio de la Cofradía Marraja; y para la Cofradía California, la imagen de **María Santísima del Rosario en sus Misterios Dolorosos** (1984), el grupo de la **Sentencia de Jesús** (1991) y este año 2002, el grupo de **La Unción de Jesús en Betania**, con el que la Agrupación de la Flagelación ha querido conmemorar el veinticinco aniversario de la creación de su Tercio filial infantil.

Otra de las futuras obras pasionales que realizará para la ciudad de Cartagena, fuera de la Cofradía California, corresponde a la Cofradía del Stmo. Cristo del Socorro, para la que elaborará una nueva imagen de la Virgen de la Soledad del Consuelo, con la que aportará una novedosa iconografía.

Ante la contemplación de las obras que realiza este escultor murciano se produce, en la mayoría de ellas, un sentimiento de fe que provoca oración, veneración y de-

AUTO ESCUELA

GARRIDO

STOP

C/ Grecia, 7 - Telf. 968 522 850
CARTAGENA

INDUSTRIAS DE CONFITERIA Y PANADERIA
ELABORACIÓN DE PAN ARTESANO
COMIDAS CASERAS TRADICIONALES
CAFE BAR
RESTAURANTE

Emilio Marín, S.L.

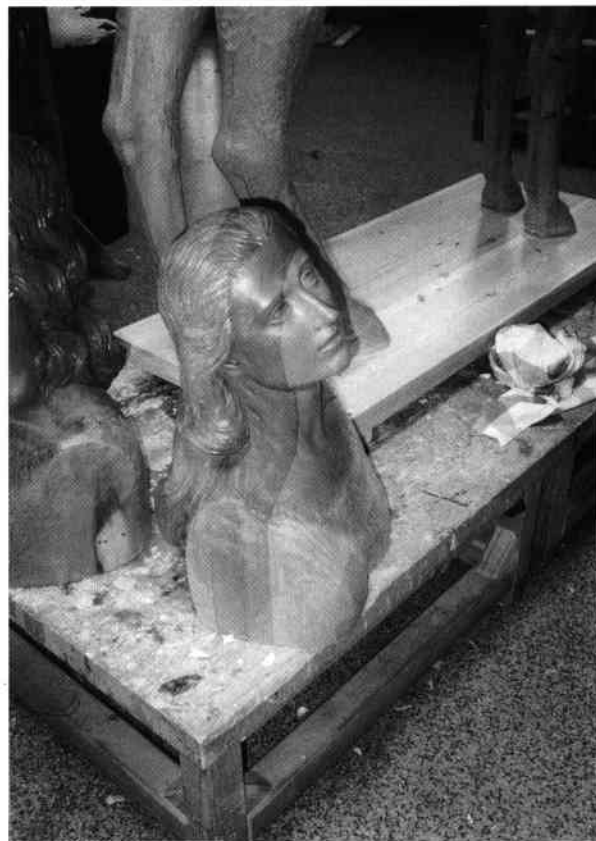
Angel Bruna, 36 - 30203 Cartagena - 968 120 210



voción ante lo allí representado, además de suscitar a sus espectadores admiración por la maestría y belleza manifiesta de estas piezas artísticas de la imaginería pasional española.

La trayectoria humana y profesional de este escultor, de formación autodidacta, unida a su particular proceso creativo, singularizan su obra religiosa convirtiéndolo en un autor renovador de la escultura pasional, en la que el artista aúna claros signos neobarrocos con novedosos cánones escultóricos de belleza clásica.

Las imágenes de José Hernández Navarro, cada vez más presentes en la Semana Santa de nuestra ciudad,



identifican a este artista como a uno de los escultores que han aportado y aportan, con su obra, una identidad artística y plástica propia en la nueva imaginería pasional cartagenera.

Maria Victoria Botí Espinosa

BIBLIOGRAFÍA

- MELENDREAS GIMENO, J. L. "Escultores murcianos del siglo XX". Murcia, 1999.
- BERNAL CASANOVA, F. J. y LÓPEZ MARTÍNEZ, M. L. "Estudio sobre la conservación, valoración histórica y restauración de la imaginería de Cartagena". Cartagena, 2000.
- MORÓN BUENO, J. " Sobre el escultor José Hernández Navarro" en *'Presentación del nuevo Paso de la Flagelación'*, Zaragoza, 1998.
- ZARAGOZA BRAEN, F. "José Hernández Navarro" en *'Presentación del nuevo Paso de la Flagelación'*, Zaragoza, 1998
- BONET SALAMANCA, A. "El escultor José Hernández Navarro" en *'Presentación del nuevo Paso de la Flagelación'*, Zaragoza, 1998
- CLEMARES LOZANO, E. " El Descendimiento para la Cofradía de la Misericordia de Murcia del escultor José Hernández Navarro", en *'Pasos, Revista de Semana Santa'* n. 14 abril mayo y junio de 2001, Madrid, 2001.
- BOTÍ ESPINOSA, M^a VICTORIA. "La identidad plástica de Hernández Navarro en la Semana Santa cartagenera" en "El Faro de Cartagena", Cartagena, 1999.
- BOTÍ ESPINOSA, M^a VICTORIA. "José Antonio Hernández Navarro" en "La Pasión en Cartagena", Cartagena, 2001.

Hace 50 años

EL NOTICIERO, lunes 3 Marzo 1952

De Procesiones:

'Damos la noticia que la veterana agrupación marraja de los Sanjuanistas, celebran éste año sus bodas de plata, para lo cual hemos insertado en éste diario las bases de un certamen literario y que por las referencias que tenemos va a ser un éxito. El premio único es de 1.000 Ptas. al mejor trabajo.

EL NOTICIERO, sábado 8 Marzo 1952

De Procesiones:

'...Nos hemos encontrado en la cofradía californiana con una sorpresa; ella es la actividad y entusiasmo de la agrupación de la Flagelación.

El Sr. Garrigós, presidente de dicha agrupación, nos muestra el nuevo vestuario que éste año lucirán los penitentes. Las capas son de raso color beige con reflejos metálicos y las túnicas y capuz de color marrón, y en cuento al hachote son de un efecto sorprendente. Todo ello forma un conjunto bello con lo que aumentará más las procesiones californias'.

EL NOTICIERO, sábado 5 de Abril

SEMANA SANTA 1952

MAÑANA DARÁN COMIENZO LOS
DESFILES PROCESIONALES

PROCESIÓN DE N.P. JESÚS EN SU
ENTRADA A JERUSALEN

'Mañana Domingo de Ramos a las 4 de la tarde saldrá de la Iglesia de Santa María con el itinerario siguiente: Aire, Jara, Campos, San Francisco, Duque, Caridad, Serreta, Plaza López Pinto, Parque, Santa Florentina, Puerta de Murcia, Plaza San Sebastián, Mayor, Cañón y Aire.

Formarán en ella: Guiones, guardia municipal, policía armada, banda de corneta y tambores y tercio de solda-

dos romanos, carro romano, trompeteros, sudario, pueblo hebreo, banda de música, mesa de la cofradía, trono, cle-ro y piquete de infantería.

Nota.- A la entrada de la procesión en la iglesia, formarán el pueblo hebreo y la banda de música en la puerta de la misma, para realizarla con toda solemnidad'.

EL NOTICIERO, Lunes Santo 7 Abril 1952

Ayer en los rostros cartageneros se reflejaba el optimismo de una Semana Grande de procesiones, ante el día primaveral en que el sol lucía con esplendidez, fue al contemplar el paso de su primera procesión.

En ésta procesión que los "cali" nos echan a la calle, obtiene su primer triunfo con lo que se satisface a chicos y mayores.

La procesión de ayer es y será conforme pasen los años una gran procesión californiana, así es que enhorabuena cofrades californios'.



Procesión del Miércoles Santo

'El Miércoles Santo a las 8,30 saldrá de Santa María la procesión californiana del Prendimiento siguiendo el itinerario de todas las procesiones.

Orden de la procesión:

Guiones; Mayordomo D. Joaquín Molina Muñoz; consiliario D. Antonio Zamora Mulero; Hermano D. Francisco Sánchez Abril. Carro alegoría de la cofradía con una iluminación de 30.000 vatios.

Granaderos:

Reproducción de los que guarneceían la plaza en la antigüedad y que lo forman: 1 abanderado, 2 oficiales y trompeta, escuadra de gastadores formada por 12 hombres y cabo, 13 músicos y 16 fusileros. La música interpreta las típicas marchas cartageneras del siglo XVII.

Samaritana:

Estandarte bordado en oro sobre terciopelo encarnado, obra del Asilo San Miguel y pintado por la Srta. Adela Lázaro, 38 penitentes vestidos con capa y capirote gris perla de raso y túnica carmín cardenal; cíngulo, guantes y sandalias grises; llevan como emblema un ánfora con el escudo real bordado en oro; hachotes eléctricos con metal blanco, banda de música de infantería de Marina, trono de Ureña, siendo conducido por 30 portapasos; tercio y trono con una iluminación de 10.800 v.

Santa Cena:

Sudario de tisú de plata bordado en oro y plata. 40 penitentes que visten, túnica de raso blanco con botonadura color oro, capa y capirote de color oro viejo de género de crepsatén. La capa lleva bordado un cáliz de plata y oro; calzan sandalias color oro viejo y calcetín blanco, sus hachotes está, formados por un cáliz en color oro con la sagrada forma. Banda de música de Torre Pacheco, trono de la Torre, imágenes, obra póstuma de Benlliure. Este soberbio trono es llevado sobre chasis, cubre

peluqueros

Conesa
hombre

☎ 868 09 00 37

Wssell de Guimbarda • Edif. Asis, 32 F
C A R T A G E N A

VALERA

- REGALOS
- LISTA DE BODA
- DECORACIÓN
- MUEBLES AUXILIARES
- FLORISTERIA

Jiménez de la Espada, 25 • Teléfono 968 529 310
30204 CARTAGENA

la mesa un mantel de tul y sobre éste, una vajilla de plata en la que aparece la cena; los platos condimentados con verdadera filigrana de la cocina española realizada por D. Ascensio Aullón, dueño del Restaurante Cartagena.

Oración en el Huerto:

Sudario de terciopelo de seda verde, bordado en oro fino, seda y pedrería, 37 penitentes que portan hachotes de metal blanco; con nuevas bombillas mil rayas. Van vestidos con túnicas de lana blanca, botonadura hasta sus bajos de color verde y encima de la misma encajes de plata; capas de raso verde que llevan bordadas sobre el antebrazo en relieve con oro fino seda y pedrería el emblema de la agrupación; el capirote de raso verde, cíngulo bordado en seda, oro fino y pedrerías, zapatillas de charol con hebillas de plata, calcetín blanco y guantes de piel blanca. Banda de música de Sevilla nº 40, trono de Luis de Vicente, llevado por 40 portapasos con una iluminación de 10.200 v.

Osculo:

Estandarte primitivo de la cofradía del siglo XIX; 38 penitentes vestidos con capas de raso color naranja, capirote y túnica de raso negro; cíngulo de oro, guantes blancos y zapatillas de charol; hachote eléctrico de metal blanco. Cierre el tercio 4 penitentes con mazas de plata con el emblema J.H.S. Banda de la agrupación musical de Cartagena.

Prendimiento (titular):

Sudario de terciopelo encarnado en oro con una reproducción del paso titular, pintado al óleo en el frontal pintado por Vicente Ros. 38 penitentes con



hachote eléctrico, los cuales se estrena éste año. Túnica de terciopelo granate con bocamangas bordadas en oro, capuz y capa de raso encarnado, la capa lleva las vueltas de raso blanco y bordado en oro el emblema de la agrupación;



los hachotes de metal blanco, zapatillas de charol con hebillas doradas, lazos de raso encarnado, calcetín y guantes blancos. Orquesta, trono de Luis de Vicente llevado por 37 portapasos.

Tercio de Romanos:

Llamado popularmente "judíos", forman el tercio 60 hombres y Poncio Pilatos.

La Flagelación:

Cruz de Plata. Componen el tercio 29 penitentes y 4 hermanos varas, que visten túnica de raso marrón y capa y capuz de raso beige con reflejos metálicos, bordado el emblema de la agrupación en oro fino; fajín de oro, sandalias doradas, calcetín y guantes blancos. Cerrando el tercio figuran 4 capirotes flageladores con látigos de plata. Siguen después el trono construido en la Casa Meneses, S.A. de Madrid, donado por la Marina Mercante, imagen de Benlliure. Coro y orquesta dirigido por D. Alfredo García, va iluminado con 11.300 v.

San Pedro:

Estandarte de malla bordado al aire en oro; el sudario es llevado en una vara cuyo remate es una verdadera obra de arte de oro y plata; tiene por emble-

ma las armas pontificales, la tiara y dos llaves entrelazadas.

38 penitentes con túnica de terciopelo negro, ribetes y botonadura blanca, cíngulo de seda blanco y capuz y capa de raso blanco con el bordado de las armas del Papa en seda de colores, calcetín blanco, sandalias negras y guantes blancos. Banda de música de la Unión.

San Juan:

Sudario de terciopelo de seda blanco bordado en relieve en oro fino.

38 penitentes con hachotes eléctricos de metal bronceado; túnica de raso blanco, fajín bordado en oro, capa de raso blanco con vueltas de tis de plata bordada el águila y los evangelios en oro y seda; calcetín y guantes blancos, sandalias de color oro.

Este año estrenan unos heraldos, llevan bordados en oro los paños de las cornetas, túnica y capuz, vistiendo éstos igual que los penitentes. Banda de música de Guardamar del Segura.

La Virgen del Primer Dolor:

Sudario de terciopelo azul bordado en plata fina. 29 penitentes, 4 maceros y 2 hermanos varas, que visten túnicas y capuz de raso azul claro con fajín y capa de raso azul oscuro con vueltas blancas y anagrama del ave maría bordado en plata y pedrería con la corona real; son portadores de hachotes de plata con el escudo de la agrupación, llevan el trono 40 portapasos. Orquesta.

Esta sección es posible gracias a la labor realizada en el Archivo Municipal de Cartagena por Chitina de Jodar Hernández



Plaza Castellini, 1 bajo - Telf. 968 500 243 - Fax 968 521 247 - Cartagena
Web: <http://www.sonidocastellini.com> - e-mail: comercial@sonidocastellini.com

Especialidad en:

- Carne a la brasa
- Pincho de Castilla
- Cochinita
- Asado delechazo

C/ Jiménez de la Espada, 33
Teléfonos
968 50 89 87
968 08 13 22
30202 CARTAGENA

Braseador

*Palmas y ramas de olivo en
manos de nuestros pequeños
cofrades, haciéndoles sentir,
vivir y protagonizar la
Semana Santa de Cartagena.*



**AGRUPACIÓN DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA FLAGELACIÓN
CALIFORNIOS**

25 ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DEL TERCIO INFANTIL "LA UNCIÓN DE JESÚS EN BETANIA"

**Agrupación hermanada con la Real, Antiquísima, Pontificia, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y
Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor • ZARAGOZA**